

# Quick Start Guide

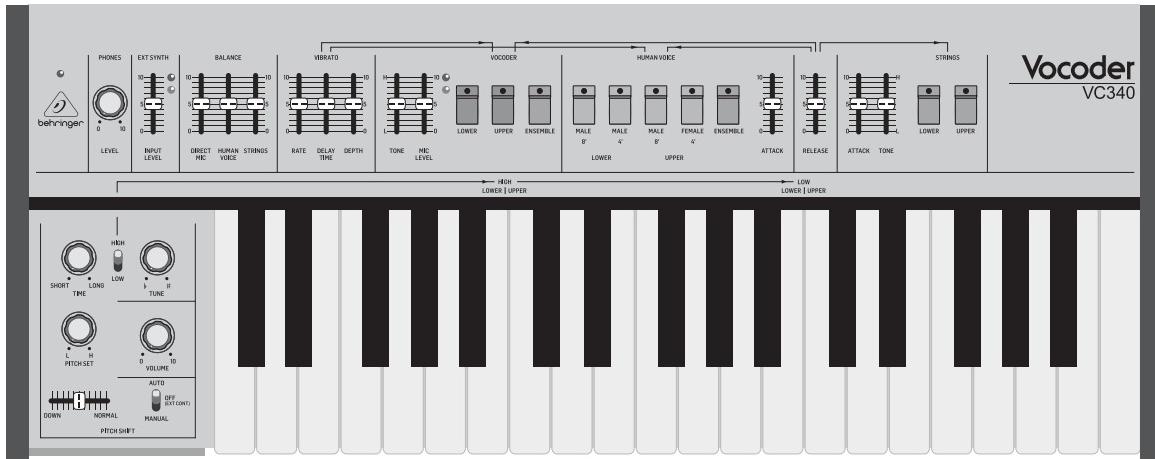
EN

ES

FR

DE

PT



## VOCODER VC340

Authentic Analog Vocoder for Human Voice and Strings Ensemble Sounds from the '80's

EN

**EN** Important Safety Instructions

**ES**

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with 1/4" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**  
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**  
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**  
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2018 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**Zhongshan Eurotec Electronics Limited**

No. 10 Wanmei Road, South China Modern Chinese Medicine Park, Nanlang Town, 528451, Zhongshan City, Guangdong Province, China

**ES** Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**  
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**  
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**  
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o desabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confie las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastreda en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Use este aparato en rangos de temperatura moderados y/o tropicales.

EN

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2018 Reservados todos los derechos.

ES

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).



**PT** **Instruções de Segurança Importantes**



**Aviso!**  
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de 1/4" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

**Atenção**  
Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substitutíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixa na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

**10.** Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá



mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.



ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

**21.** Use este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.

#### LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2018 Todos direitos reservados.

#### GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

# VOCODER VC340 Hook-up

## EN Step 1: Hook-Up

EN Studio System  
 ES Sistema para estudio de grabación  
 FR Système de studio  
 DE Studio-System  
 PT Sistema de Estúdio

## ES Paso 1: Conexión

EN Band / Practice System  
 ES Sistema para un grupo/ensayos  
 FR Système pour répétition  
 DE Band/Proberaum-System  
 PT Sistema Banda/Prática

## FR Etape 1 : Connexions

## DE Schritt 1: Verkabelung

## PT Passo 1: Conexões

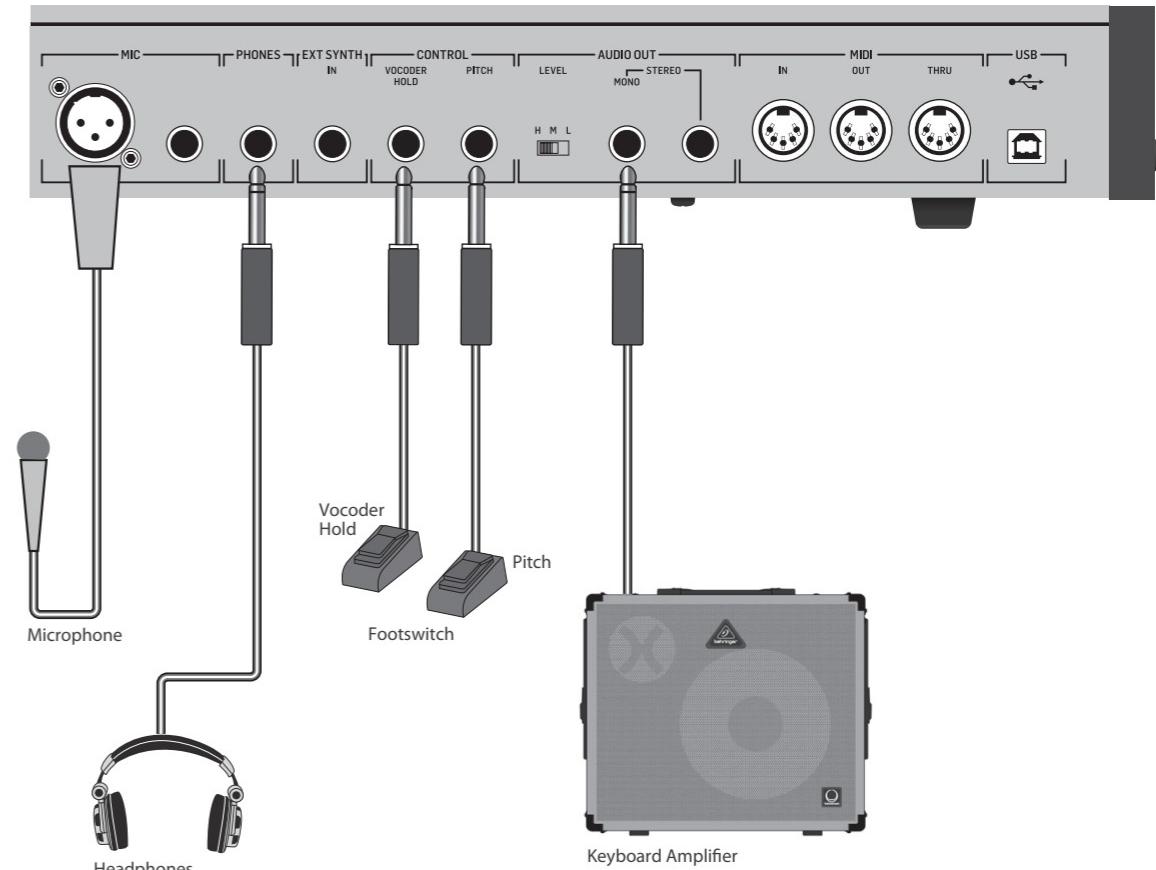
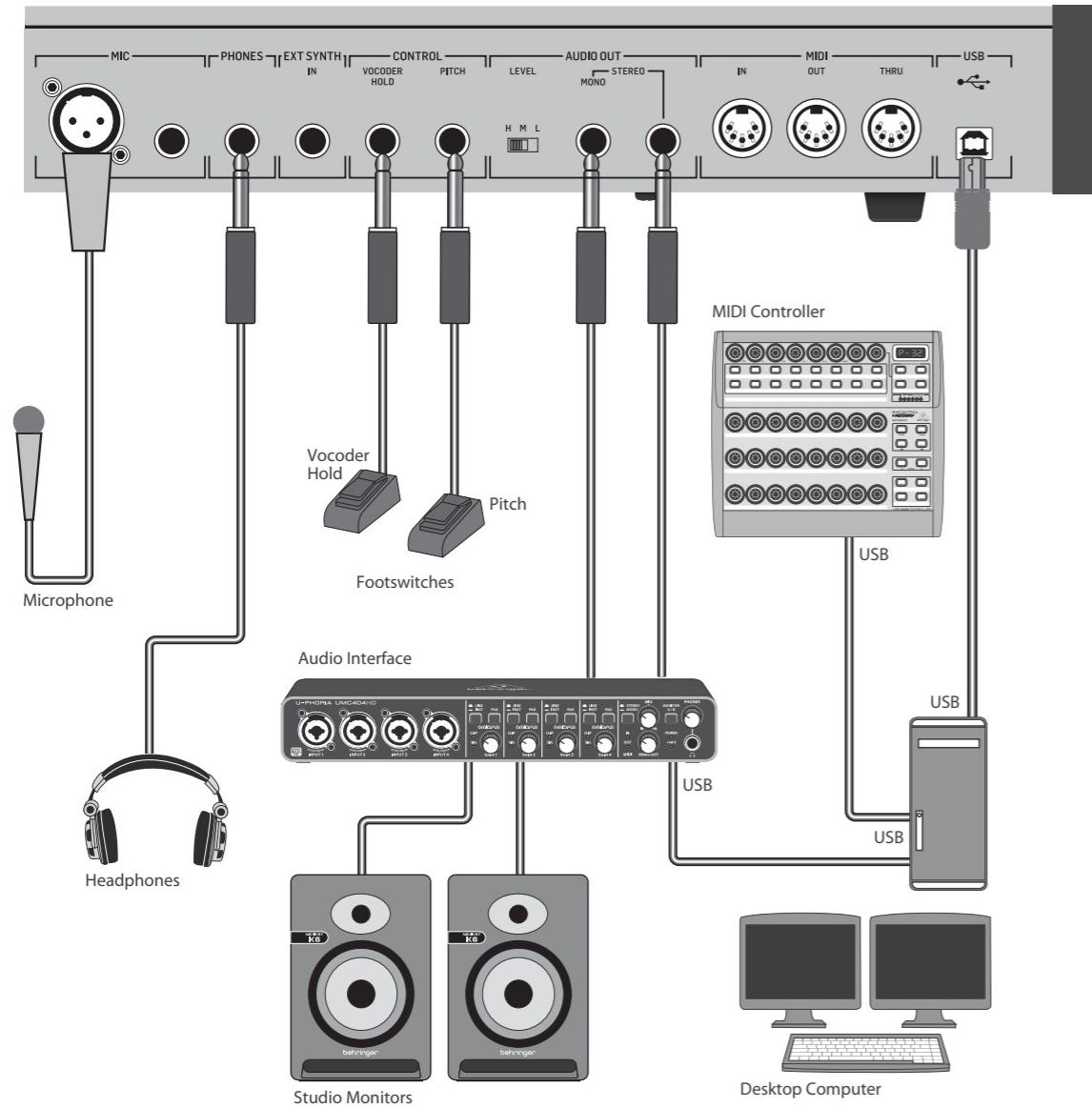
EN

ES

FR

DE

PT



# VOCODER VC340 Hook-up

## EN Step 1: Hook-Up

EN Live System  
 ES Sistema para actuación en directo  
 FR Système pour représentation  
 DE Live-System  
 PT Sistema Ao Vivo

## ES Paso 1: Conexión

EN System with external Synthesizer  
 ES Sistema con sintetizador externo  
 FR Système avec synthétiseur externe  
 DE System mit externem Synthesizer  
 PT Sistema com sintetizador externo

## FR Etape 1 : Connexions

## DE Schritt 1: Verkabelung

## PT Passo 1: Conexões

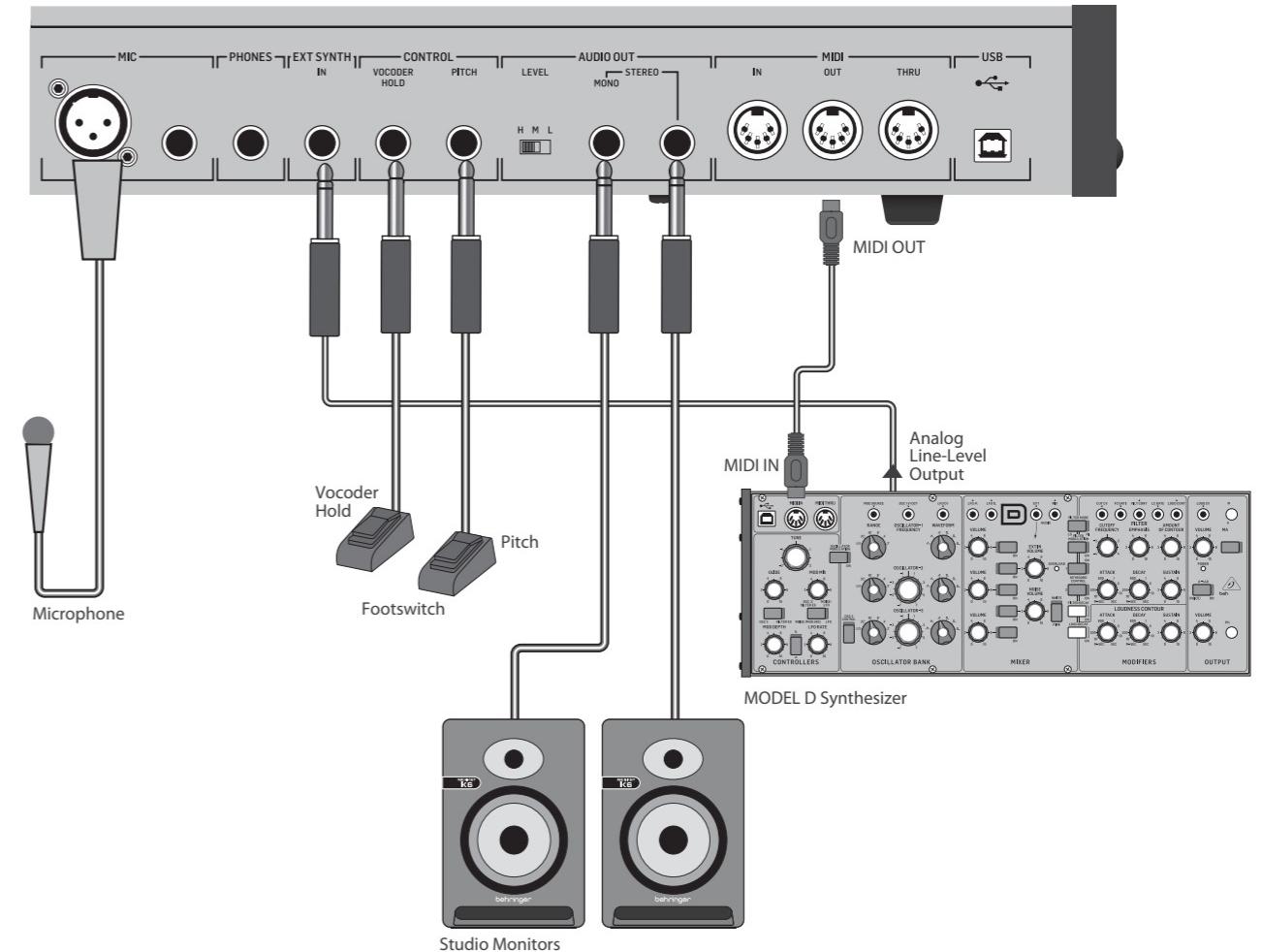
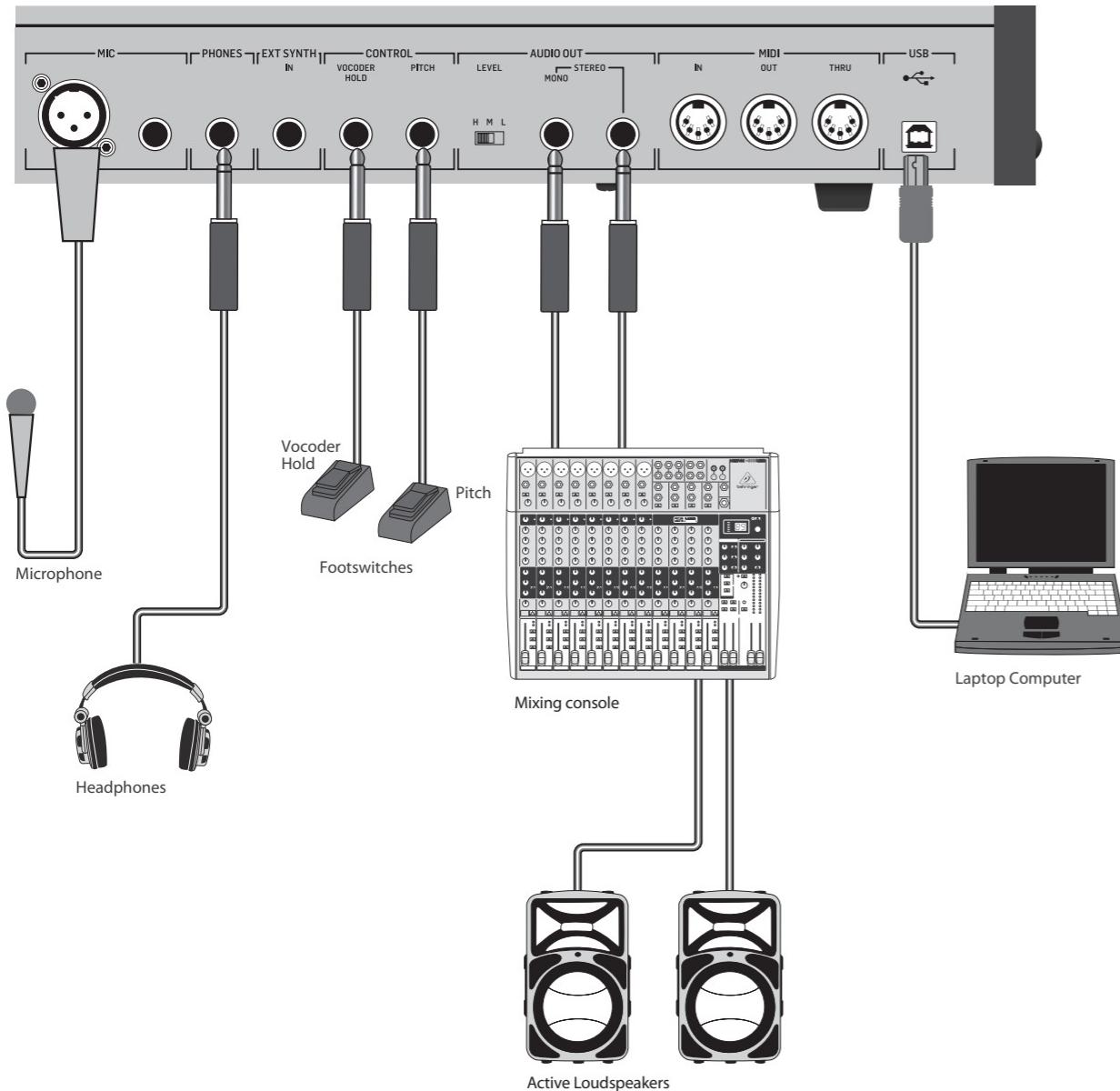
EN

ES

FR

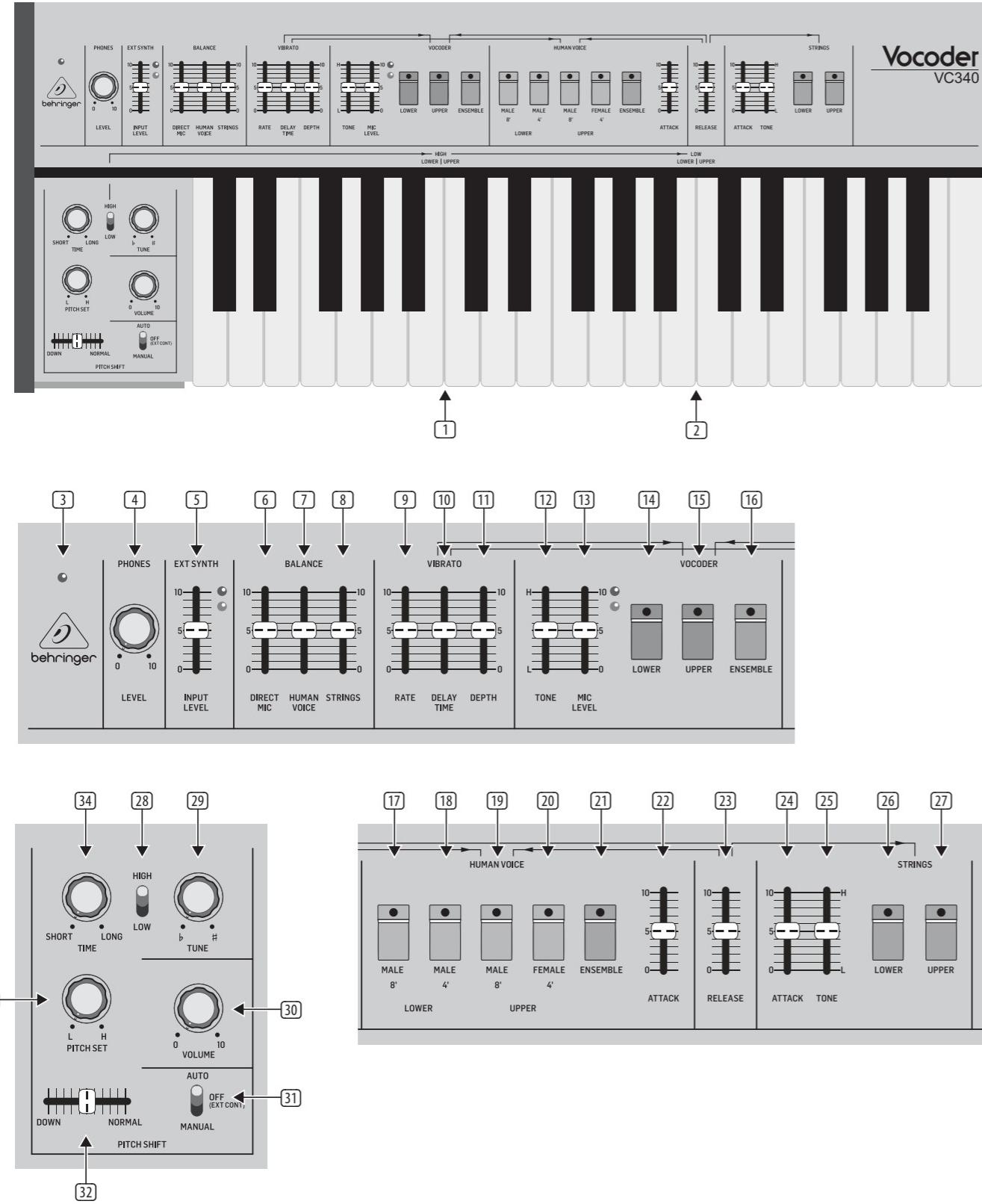
DE

PT

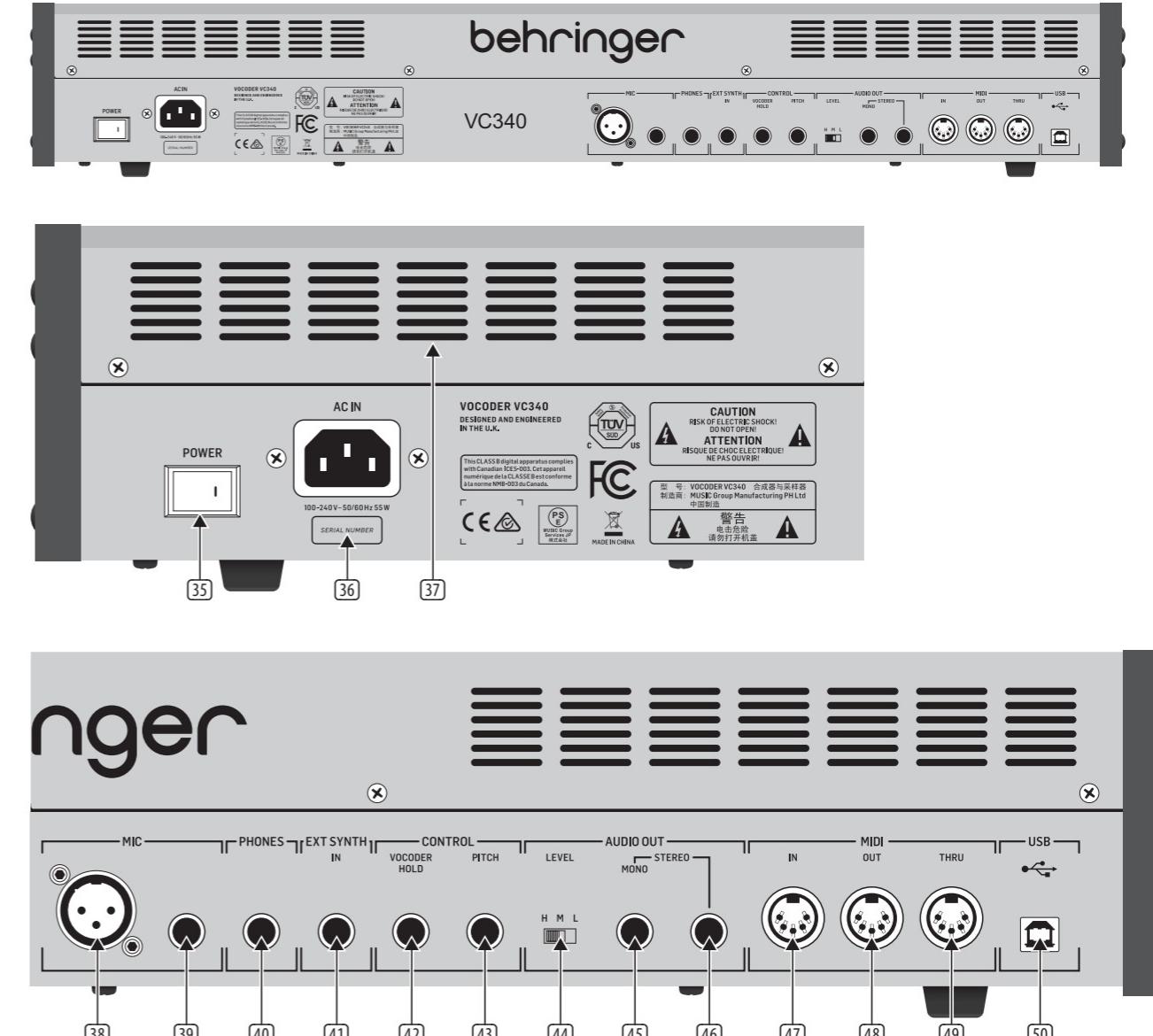


# VOCODER VC340 Controls

## Top Panel



## Rear Panel



EN

ES

FR

DE

PT

# VOCODER VC340 Controls

## EN Step 2: Controls

### Keyboard

The keyboard split is marked in two places, depending on the setting of the Low/High Octave switch.

- ① **HIGH** – this is the keyboard split position when the Octave switch is set to HIGH.
- ② **LOW** – this is the keyboard split position when the Octave switch is set to LOW.

### Upper Left Section

- ③ **POWER LED** – this LED will turn on when the unit is connected to a live AC power supply and the rear panel power switch is on.
- ④ **PHONES LEVEL** – adjust the overall volume level of the rear panel PHONES output. To reduce the possibility of hearing damage, turn this to minimum before putting on headphones or turning on the unit, and then bring up to a comfortable listening level.
- ⑤ **EXT SYNTH LEVEL** – adjust the level of any audio coming into the rear panel external synthesizer input. A red LED shows when the input signal is too high.

### Balance Section

These three faders allow you to balance the levels of the various sources.

- ⑥ **DIRECT MIC LEVEL** – adjust the level of the direct microphone vocals, unaffected by the VOCODER.
- ⑦ **HUMAN VOICE LEVEL** – adjust the HUMAN VOICE output level.
- ⑧ **STRINGS LEVEL** – adjust the STRINGS output level.

### Vibrato Section

The vibrato affects the VOCODER and HUMAN VOICE.

- ⑨ **RATE** – adjust the frequency of the low frequency oscillator modulating the VOCODER and HUMAN VOICE.
- ⑩ **DELAY TIME** – adjust the delay time before the vibrato begins.
- ⑪ **DEPTH** – adjust the depth or effect of the vibrato.

### Vocoder Section

This section allows the keyboard to play the VOCODER, based on the audio input from your microphone. Adjust the microphone level using the MIC LEVEL fader, and adjust the TONE and MIC LEVEL faders carefully to prevent feedback in your speaker system. The direct microphone signal level can be added using the DIRECT MIC fader in the BALANCE section.

- ⑫ **TONE** – adjusts the tone of the VOCODER section.
- ⑬ **MIC LEVEL** – adjusts the level of the microphone signal entering the rear panel microphone input. A red LED shows when the incoming mic signal is too high.
- ⑭ **LOWER** – select this to play the keys below the keyboard split.
- ⑮ **UPPER** – select this to play the keys above the keyboard split.
- ⑯ **ENSEMBLE** – this creates the effect of an extensive chorus to the VOCODER. (The UPPER and/or LOWER switches also have to be on, or there will be no output.)

### Human Voice Section

This section allows the keyboard to play simulations of the human voice. The level is adjusted using the HUMAN VOICE fader in the BALANCE section. The 4' or 8' markings are based upon the traditional length designations of a drawbar organ (4' is one octave higher than 8').

- ⑰ **LOWER: MALE 8'** – select the lower section of the keyboard to play a simulation of the male voice.
- ⑱ **LOWER: MALE 4'** – select the lower section of the keyboard to play a simulation of the male voice.
- ⑲ **UPPER: MALE 8'** – select the upper section of the keyboard to play a simulation of the male voice.
- ⑳ **UPPER: FEMALE 4'** – select the upper section of the keyboard to play a simulation of the female voice.
- ㉑ **ENSEMBLE** – this creates the effect of an extensive chorus to the HUMAN VOICE output. (The UPPER and/or LOWER switches also have to be on, or there will be no output.)
- ㉒ **ATTACK** – adjusts the time it takes for the played note in the HUMAN VOICE section to reach maximum volume. Position 0 gives no delay, so the sound will reach maximum level immediately at the key press.

- ㉓ **RELEASE** – this fader affects the VOCODER, HUMAN VOICE, and STRINGS. It adjusts the time for the played note to decay from its maximum volume. Position 0 gives no delay, so the sound will turn off immediately following the key release.
- ㉔ **TIME** – adjusts the time it takes for the pitch shift to occur. It has no effect in MANUAL mode.

### Rear Panel

- ㉕ **POWER SWITCH** – turn this switch on after all connections have been made. The power switch should be readily accessible during operation.

- ㉖ **AC INPUT** – connect to an AC mains outlet capable of supplying 100 to 240 VAC, 50/60 Hz. Use only the supplied power cord.

- ㉗ **VENTILATION** – these ventilation slots allow air flow for cooling the internal circuits. Do not cover any of these slots.

- ㉘ **MICROPHONE XLR Input** – connect to a microphone for use with the VOCODER. Microphones that require phantom power should not be used. Use only one microphone input at a time.

- ㉙ **MICROPHONE TRS Input** – connect to a microphone for use with the VOCODER.

- ㉚ **PHONES OUTPUT** – connect to a pair of stereo headphones. Make sure the top panel PHONES level knob (4) is turned down before putting on headphones, and then bring up to a safe listening level.

- ㉛ **EXTERNAL SYNTH INPUT** – this input allows connection of the line-level audio output from an external device such as a synthesizer. The input level is adjusted using the top panel EXT SYNTH (5) input level fader.

- ㉜ **VOCODER HOLD** – connect a standard footswitch here so you can easily engage or disengage the VOCODER.

- ㉝ **PITCH SHIFT** – connect a standard footswitch here so you can turn on or off the pitch shift effect. Make sure the pitch shift switch (31) is set to OFF (EXT CONTROL).

- ㉞ **L/M/H SWITCH** – adjusts the output level from Low, Medium, or High, to best match your system. For example, Low can be used when connecting to a mixer channel input, High used for a line-level input, and Medium used if a lower level is better.

- ㉟ **MONO OUTPUT** – this output is used to connect to a single amplifier, powered speaker, or mixer channel for example. The two internal channels of the VOCODER VC340 are summed together.

- ㉟ **STEREO OUTPUT** – if you want to connect the VOCODER VC340 to a stereo system, such as a 2-channel amplifier, 2 powered speakers, or 2 mixer channels, then use this output and the Mono Output.

### MIDI Section

- ㉟ **MIDI IN** – this 5-pin DIN jack receives MIDI data from an external source such as a MIDI keyboard, an external hardware sequencer, a computer equipped with a MIDI interface, etc.

- ㉟ **MIDI THRU** – this is used to pass through MIDI data received at the MIDI INPUT.

- ㉟ **MIDI OUT** – this 5-pin DIN jack sends MIDI data generated by the VOCODER VC340 to other MIDI devices such as an external synthesizer or a computer equipped with a MIDI interface, etc.

- ㉟ **USB PORT** – This USB type B jack allows connection to a computer. The VOCODER VC340 will show up as a class-compliant USB MIDI device, capable of supporting MIDI in and out.

- ㉟ **USB MIDI IN** – accepts incoming MIDI data from an application.

- ㉟ **USB MIDI OUT** – sends MIDI data to an application.

# VOCODER VC340 Controls

## ES Paso 2: Controles

### Teclado

La división del teclado está marcada en dos posiciones, dependiendo del ajuste del interruptor Low/High Octave.

- ① **HIGH** – esta es la posición de división del teclado cuando el interruptor Octave está ajustado a HIGH.
- ② **LOW** – esta es la posición de división del teclado cuando el interruptor Octave está ajustado a LOW.

### Sección superior izquierda

- ③ **Piloto POWER** – este piloto LED se iluminará cuando la unidad esté conectada a una salida de corriente alterna y el interruptor de encendido del panel trasero esté activado (on).
- ④ **PHONES LEVEL** – este control ajusta el nivel de volumen global de la salida de auriculares PHONES del panel trasero. Para reducir la posibilidad de daños a su sistema auditivo, coloque este mando al mínimo antes de colocarse los auriculares sobre las orejas o antes de encender la unidad, y después súbalo hasta llegar a un nivel de escucha cómodo.
- ⑤ **EXT SYNTH LEVEL** – este control ajusta el nivel de cualquier señal audio recibida en la entrada de sintetizador externo del panel trasero. Un piloto rojo le indica si esa señal de entrada tiene un nivel excesivo.

### Sección de balance

Estos tres faders le permite ajustar el balance de nivel de las distintas fuentes.

- ⑥ **DIRECT MIC LEVEL** – este fader ajusta el nivel de la señal vocal directa del micrófono, no afectada por el VOCODER.
- ⑦ **HUMAN VOICE LEVEL** – este fader ajusta el nivel de salida HUMAN VOICE.
- ⑧ **STRINGS LEVEL** – este fader ajusta el nivel de salida STRINGS.

### Sección de vibrato

Este vibrato afecta tanto a VOCODER como a HUMAN VOICE.

- ⑨ **RATE** – este fader ajusta la frecuencia del oscilador de bajas frecuencias que modula el VOCODER y HUMAN VOICE.
- ⑩ **DELAY TIME** – ajusta el tiempo de retardo que transcurre antes de que comience el vibrato.
- ⑪ **DEPTH** – ajusta la profundidad o efecto del vibrato.

### Sección Vocoder

Esta sección permite al teclado reproducir el VOCODER, basándose en la entrada audio de su micrófono. Ajuste el nivel del micro usando el fader MIC LEVEL y ajuste después cuidadosamente los faders TONE y MIC LEVEL para evitar la realimentación en su sistema de altavoces. El nivel de señal directa del micrófono puede ser añadido usando el fader DIRECT MIC de la sección BALANCE.

- ⑫ **TONE** – este fader ajusta el tono de la sección VOCODER.
- ⑬ **MIC LEVEL** – este fader ajusta el nivel de la señal de micro recibida en la entrada de micrófono del panel trasero. Un piloto rojo se iluminará para indicarle que la señal de micro recibida tiene un nivel excesivo.
- ⑭ **LOWER** – pulse este interruptor para tocar las teclas por debajo de la división de teclado.
- ⑮ **UPPER** – elija esto para tocar las teclas por encima de la división del teclado.
- ⑯ **ENSEMBLE** – esto crea el efecto de un amplio chorus para el VOCODER. (Los interruptores UPPER y/o LOWER también deben estar activos para que haya salida).

### Sección Human Voice

Esta sección permite al teclado reproducir simulaciones de la voz humana. El nivel de esa señal es ajustado con el fader HUMAN VOICE de la sección BALANCE. Las marcas 4' ó 8' se basan en las indicaciones tradicionales de longitud de los órganos de registros o tiradores (donde 4' es una octava superior que 8').

- ⑰ **LOWER: MALE 8'** – elige la sección inferior del teclado para reproducir una simulación de una voz masculina.
- ⑱ **LOWER: MALE 4'** – elige la sección inferior del teclado para reproducir una simulación de una voz masculina.
- ⑲ **UPPER: MALE 8'** – elige la sección superior del teclado para reproducir una simulación de una voz masculina.
- ⑳ **UPPER: FEMALE 4'** – elige la sección superior del teclado para reproducir una simulación de una voz femenina.
- ㉑ **ENSEMBLE** – esto crea el efecto de un amplio chorus para la salida HUMAN VOICE. (Los interruptores UPPER y/o LOWER también deben estar activos para que haya salida)

㉒ **ATTACK** – este fader ajusta el tiempo que tarda la nota tocada en la sección HUMAN VOICE en alcanzar su volumen máximo. La posición 0 implica que no hay retardo, por lo que el sonido llega al máximo de forma inmediata en cuanto pulse la tecla.

㉓ **RELEASE** – este fader afecta tanto a VOCODER, HUMAN VOICE como STRINGS y ajusta el tiempo que tarda la nota tocada en decaer en volumen desde su máximo. La posición 0 implica que no hay retardo, por lo que el sonido se cortará de forma inmediata en cuanto deje de pulsar la tecla.

### Sección Strings

Esta sección permite al teclado reproducir una simulación de cuerdas. El nivel será ajustado por el fader STRINGS de la sección BALANCE.

- ㉔ **ATTACK** – este fader ajusta el tiempo que tarda la nota reproducida en la sección STRINGS en llegar hasta su volumen máximo.
- ㉕ **TONE** – esto ajusta el tono de la sección STRINGS.
- ㉖ **LOWER** – elige la sección inferior del teclado para reproducir la simulación STRINGS.
- ㉗ **UPPER** – elige la sección superior del teclado para reproducir la simulación STRINGS.

### Controles de la parte inferior izquierda

- ㉘ **HIGH/LOW** – esto afecta a todo el teclado al desplazarlo hacia arriba (HIGH) o abajo (DOWN) una octava.
- ㉙ **TUNE** – esto ajusta el tono arriba o abajo.
- ㉚ **VOLUME** – esto ajusta el nivel de volumen de las salidas principales del panel trasero. No afecta a la salida de auriculares. Coloque esto al mínimo antes de encender la unidad y después vaya subiéndolo hasta llegar a un nivel de escucha cómodo.

### Sección Pitch Shift

- ㉛ **AUTO** – cuando las notas sean reproducidas, su tono aumentará de forma automática. Use los mandos TIME y PITCH SET para controlar la temporización y rango de esta inflexión tonal.
- ㉜ **OFF** – cuando las notas sean reproducidas, su tono NO aumentará de forma automática salvo que pulse un pedal externo.
- ㉝ **MANUAL** – cuando las notas sean reproducidas, su tono podrá ser modificado de forma manual por medio del fader DOWN/NORMAL.

㉞ **DOWN/NORMAL** – use este fader horizontal para producir manualmente una variación de tono cuando el interruptor adyacente esté ajustado a MANUAL. El rango de esta inflexión tonal es ajustado con el mando PITCH SET.

㉟ **PITCH SET** – ajuste con esto el tono inicial de la modulación tonal.

**Posición H:** no se producirá inflexión tonal.  
**Posición L:** se producirá la inflexión tonal máxima.

㉟ **TIME** – este mando ajusta el tiempo que tarda en producirse la inflexión tonal. No tiene ningún efecto en el modo MANUAL.

### Panel trasero

㉟ **INTERRUPTOR POWER** – coloque este interruptor en la posición "on" una vez que haya realizado todas las conexiones. Coloque la unidad de forma que pueda acceder fácilmente a este interruptor en todo momento.

㉟ **AC IN** – conecte esta toma de corriente a una salida de corriente alterna entre 100 y 240 V CA, 50/60 Hz. Utilice para la conexión únicamente el cable de alimentación incluido.

㉟ **VENTILACION** – las ranuras de ventilación permiten el flujo de aire para la correcta ventilación de los circuitos internos. No tape nunca estas ranuras.

㉟ **Entrada XLR MIC** – conexión para un micrófono para su uso con el VOCODER. No puede usar aquí micrófonos que necesiten alimentación fantasma. Utilice únicamente una entrada de micrófono simultáneamente.

㉟ **Entrada TRS MIC** – conexión para un micrófono para su uso con el VOCODER.

㉟ **SALIDA PHONES** – conecte aquí unos auriculares estéreo. Asegúrese de que el mando de nivel PHONES (4) del panel superior esté al mínimo antes de colocarse los auriculares sobre las orejas y súbalos después hasta alcanzar un nivel de escucha cómodo.

㉟ **EXT SYNTH IN** – esta entrada permite la conexión de una salida audio con nivel de línea procedente de un dispositivo externo como puede ser un sintetizador. El nivel de entrada se ajusta por medio del fader de nivel de entrada EXT SYNTH (5) del panel superior.

㉟ **VOCODER HOLD** – conecte un pedal de disparo standard para poder activar o desactivar fácilmente el VOCODER.

㉟ **PITCH** – conecte un pedal de disparo standard para poder activar o desactivar el efecto de inflexión tonal. Asegúrese de que el interruptor de inflexión tonal (31) esté ajustado a OFF (EXT CONTROL).

㉟ **INTERRUPTOR LEVEL L/M/H** – esto ajusta el nivel de salida a bajo (L), medio (M) o alto (H) de cara a adaptarlo mejor a su sistema. Por ejemplo, puede usar el valor L cuando conecte las salidas a una entrada de canal de una mesa de mezclas, usar el valor H para una entrada de nivel de línea, y el valor M para una entrada de bajo nivel.

㉟ **MONO OUTPUT** – esta salida se usa para la conexión a un único amplificador, altavoz autoamplificado o canal de mezclador, por ejemplo. Los dos canales internos del VOCODER VC340 son sumados aquí.

㉟ **STEREO OUTPUT** – si quiere conectar el VOCODER VC340 a un sistema stereo, como puede ser un amplificador de 2 canales, dos altavoces autoamplificados o dos canales de mezclador, por ejemplo, use esta salida a la vez que la salida Mono Output.

### Sección MIDI

㉟ **MIDI IN** – este conector DIN de 5 puntas recibe los datos MIDI desde una fuente externa como puede ser un teclado o secuenciador externo MIDI, un ordenador equipado con un interface MIDI, etc.

㉟ **MIDI THRU** – esta toma se usa para derivar los datos MIDI recibidos en la entrada MIDI INPUT sin que sean modificados.

㉟ **MIDI OUT** – esta clavija DIN de 5 puntas envía los datos MIDI generados por el VOCODER VC340 a otros dispositivos MIDI como pueden ser un sintetizador externo o un ordenador equipado con un interface MIDI, etc.

㉟ **PUERTO USB** – Esta toma USB de tipo B permite la conexión a un ordenador. El VOCODER VC340 aparecerá como un dispositivo MIDI USB compatible, capaz de admitir entrada y salida MIDI.

**USB MIDI IN** – acepta los datos MIDI entrantes procedentes de una aplicación.

**USB MIDI OUT** – da salida a datos MIDI a una aplicación.

ES

# VOCODER VC340 Controls

## FR Etape 2 : Réglages

### Clavier

Le point de split du clavier peut être placé à deux endroits différents en fonction de la configuration du sélecteur Low/High.

- ① **HIGH** – le point de split se trouve au niveau de ce marqueur lorsque le sélecteur est en position HIGH.
- ② **LOW** – le point de split se trouve au niveau de ce marqueur lorsque le sélecteur est en position LOW.

### Section supérieure gauche

- ③ **LED POWER** – cette LED s'allume lorsque l'appareil est connecté au secteur et que l'interrupteur POWER est en position ON.
- ④ **PHONES LEVEL** – permet de régler le volume de la sortie PHONES située sur la face arrière. Pour réduire la possibilité de dommages causés à votre audition, réglez-le au minimum avant de mettre le casque ou de placer l'appareil sous tension, puis montez le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable.
- ⑤ **EXT SYNTH LEVEL** – permet de régler le niveau de toute source audio connectée à l'entrée EXTERNAL SYNTH IN située sur la face arrière. Une LED rouge s'allume si le niveau du signal est trop élevé.

### Section Balance

Ces trois faders permettent de régler le niveau individuel de chaque source.

- ⑥ **DIRECT MIC** – permet de régler le niveau du signal direct du micro, non traité par le VOCODER.
- ⑦ **HUMAN VOICE** – permet de régler le niveau de la section HUMAN VOICE.
- ⑧ **STRINGS** – permet de régler le niveau de la section STRINGS.

### Section Vibrato

Le vibrato agit sur le VOCODER et la section HUMAN VOICE.

- ⑨ **RATE** – régle la fréquence du LFO permettant de moduler le VOCODER et la section HUMAN VOICE.
- ⑩ **DELAY TIME** – régle de la durée nécessaire avant l'activation du vibrato.
- ⑪ **DEPTH** – régle de l'intensité de l'effet du vibrato.

### Section Vocoder

Cette section permet d'activer le VOCODER avec le clavier, en conjonction avec le signal de votre micro. Vous pouvez régler le niveau du micro avec le fader MIC LEVEL. Réglez les faders TONE et MIC LEVEL avec attention afin d'éviter qu'un larsen ne se produise dans votre système de sonorisation. Vous pouvez ajouter le signal direct non traité du micro avec le fader DIRECT MIC de la section BALANCE.

- ⑫ **TONE** – réglage de tonalité de la section VOCODER.

⑬ **MIC LEVEL** – permet de régler le volume du micro connecté à l'entrée située sur la face arrière. Une LED rouge s'allume si le niveau du signal est trop élevé.

⑭ **LOWER** – ce sélecteur permet d'assigner la section VOCODER aux touches situées à gauche du point de split du clavier.

⑮ **UPPER** – ce sélecteur permet d'assigner la section VOCODER aux touches situées à droite du point de split du clavier.

⑯ **ENSEMBLE** – permet d'appliquer un effet chorus important au VOCODER (le sélecteur UPPER et/ou le sélecteur LOWER doivent être activés également sinon aucun son n'est produit).

### Section Human Voice

Cette section permet de jouer une simulation de voix humaine. Vous pouvez régler le niveau avec le fader HUMAN VOICE de la section BALANCE. Les indications 4' ou 8' sont basées sur la longueur des tubes d'un orgue traditionnel (4' est plus aigu d'une octave par rapport à 8').

⑰ **LOWER: MALE 8'** – la section basse du clavier est assignée à une simulation de voix masculine.

⑱ **LOWER: MALE 4'** – la section basse du clavier est assignée à une simulation de voix masculine.

⑲ **UPPER: MALE 8'** – la section haute du clavier est assignée à une simulation de voix masculine.

⑳ **UPPER: FEMALE 4'** – la section haute du clavier est assignée à une simulation de voix féminine.

㉑ **ENSEMBLE** – permet d'appliquer un effet chorus important à la section HUMAN VOICE (le sélecteur UPPER et/ou le sélecteur LOWER doivent être activés également sinon aucun son n'est produit).

㉒ **ATTACK** – permet de régler la durée nécessaire pour que la note de la section HUMAN VOICE jouée atteigne son volume maximum. En position 0, le son est au volume maximum dès que la touche est enfoncee.

㉓ **RELEASE** – ce fader agit sur les sections VOCODER, HUMAN VOICE et STRINGS. Il permet de régler la durée nécessaire pour que le volume de la note jouée diminue depuis son niveau maximum. En position 0, le son est au volume minimum dès que la touche est relâchée.

### Section Strings

Cette section permet de jouer une simulation d'ensemble de cordes. Vous pouvez régler le niveau avec le fader STRINGS de la section BALANCE.

㉔ **ATTACK** – permet de régler la durée nécessaire pour que la note de la section STRINGS jouée atteigne son volume maximum.

㉕ **TONE** – réglage de tonalité de la section STRINGS.

㉖ **LOWER** – ce sélecteur permet d'assigner la section STRINGS aux touches situées à gauche du point de split du clavier.

㉗ **UPPER** – ce sélecteur permet d'assigner la section STRINGS aux touches situées à droite du point de split du clavier.

### Réglages de la section de gauche

㉘ **HIGH/LOW** – permet de monter (HIGH) ou de baisser (LOW) la hauteur du clavier d'une octave.

㉙ **TUNE** – permet de régler la hauteur du son.

㉚ **VOLUME** – permet de régler le niveau du volume des sorties principales situées sur la face arrière. Ce réglage n'affecte pas la sortie casque. Placez-le au minimum avant de mettre l'appareil sous tension puis montez le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable.

### Section Pitch Shift

㉛ **AUTO** – lorsqu'une note est jouée, son pitch augmente automatiquement. Utilisez les potentiomètres TIME et PITCH SET pour régler la durée et l'intensité de la modification du pitch.

**OFF** – lorsqu'une note est jouée, son pitch est modifié uniquement si vous utilisez un pédalier externe.

**MANUAL** – lorsqu'une note est jouée, le pitch peut être modifié manuellement avec le fader DOWN/NORMAL.

㉜ **DOWN/NORMAL** – ce fader horizontal permet de modifier le pitch lorsque le sélecteur adjacent est placé sur MANUAL. La plage de modification du pitch est définie par le potentiomètre PITCH SET.

㉝ **PITCH SET** – permet de déterminer la plage de modification du pitch.

**Position H** : pas de modification du pitch.

**Position L** : modification maximale du pitch.

㉞ **TIME** – permet de régler la durée de la modification du pitch. Ce réglage n'a pas d'effet en mode MANUAL.

### Face arrière

㉟ **INTERRUPTEUR POWER** – placez l'appareil sous tension uniquement après que toutes les connexions aient été effectuées. L'interrupteur POWER doit toujours être accessible durant le fonctionnement de l'appareil.

㉟ **AC IN** – permet de connecter l'appareil à une prise de courant alternatif pouvant fournir une tension de 100 à 240 VAC à 50/60 Hz. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.

㉟ **AÉRATION** – ces événements permettent à l'air de circuler afin de refroidir les circuits. Ils ne doivent jamais être couverts.

㉟ **Entrée MIC XLR** – permet de connecter un micro à utiliser avec le VOCODER. Les micros nécessitant une alimentation fantôme ne peuvent pas être utilisés. Utilisez une seule entrée micro à la fois.

㉟ **Entrée MIC Jack 6,35 mm** – permet de connecter un micro à utiliser avec le VOCODER.

㉟ **SORTIE PHONES** – permet de connecter un casque stéréo. Assurez-vous que le réglage PHONES du panneau supérieur (4) est bien au minimum avant de porter votre casque, puis montez le volume jusqu'à un niveau confortable.

㉟ **ENTRÉE EXT SYNTH** – cette entrée permet de connecter la sortie niveau ligne d'un appareil externe, par exemple un synthétiseur. Le réglage du niveau d'entrée s'effectue avec le fader EXT SYNTH (5) du panneau supérieur.

㉟ **VOCODER HOLD** – connectez un contacteur au pied standard à cette embase afin d'activer/désactiver facilement le VOCODER.

㉟ **PITCH** – connectez un contacteur au pied standard à cette embase afin d'activer/désactiver facilement l'effet de pitch shift. Assurez-vous que le sélecteur de la section pitch shift (31) est placé sur OFF (EXT CONTROL).

㉟ **SÉLECTEUR L/M/H** – permet de régler le niveau de sortie (L=bas, M=moyen, H=elevé) afin d'être compatible au mieux avec votre système. Par exemple, utilisez L si vous connectez la sortie de l'appareil à l'entrée d'une console de mixage, H pour une entrée niveau ligne et M si un niveau plus faible convient mieux.

㉟ **SORTIE MONO** – cette sortie est utilisée pour connecter l'appareil à un ampli, une enceinte active ou à une voie mono de console de mixage. Les deux canaux du VC340 sont alors additionnés.

㉟ **SORTIE STEREO** – si vous souhaitez connecter le VOCODER VC340 à un système stéréo tel qu'un ampli à 2 canaux, 2 enceintes actives ou 2 voies de console de mixage, utilisez cette sortie et la sortie Mono.

### Section MIDI

㉟ **MIDI IN** – ce connecteur DIN à 5 broches peut recevoir les données MIDI transmises par une source externe, par exemple un clavier MIDI, un séquenceur externe, un ordinateur équipé d'une interface MIDI, etc.

㉟ **MIDI THRU** – ce connecteur est utilisé pour transmettre des données MIDI envoyées depuis l'entrée MIDI IN.

㉟ **MIDI OUT** – ce connecteur DIN à 5 broches permet d'envoyer des données MIDI générées par le VOCODER VC340 à d'autres appareils MIDI, par exemple un synthétiseur externe ou un ordinateur équipé d'une interface MIDI, etc.

㉟ **PORT USB** – Ce port USB de type B permet la connexion à un ordinateur. Le VOCODER VC340 peut être utilisé comme un appareil MIDI USB reconnu nativement capable de recevoir et d'émettre des messages MIDI.

**ENTREE MIDI USB** – peut recevoir les données MIDI transmises par une application.

**SORTIE MIDI USB** – peut envoyer des données MIDI vers une application.

# VOCODER VC340 Controls

## DE Schritt 2: Bedienelemente

### Tastatur

Abhängig von der Einstellung des Low/High Octave-Schalters, gibt es auf der Tastatur zwei unterschiedliche Split-Punkte.

- ① **HIGH** – Dies ist die Split-Position, wenn der Octave-Schalter auf HIGH eingestellt ist.
- ② **LOW** – Dies ist die Split-Position, wenn der Octave-Schalter auf LOW eingestellt ist.

### Sektion oben links

- ③ **NETZANZEIGE** – Diese LED leuchtet, wenn das Gerät an eine Spannungsversorgung angeschlossen und der rückseitige Netzschalter aktiviert ist.
- ④ **PHONES LEVEL** – Regelt die Gesamtlautstärke des rückseitigen PHONES-Ausgangs. Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie den Regler ganz zurückdrehen, bevor Sie Kopfhörer aufsetzen oder das Gerät einschalten. Stellen Sie den Regler dann auf eine angenehme Lautstärke ein.
- ⑤ **EXT SYNTH LEVEL** – Regelt den Pegel von Audiosignalen, die über den rückseitigen EXT SYNTH-Eingang eingehen. Wenn das Eingangssignal zu hoch ist, leuchtet eine rote LED.

### Balance-Sektion

Mit diesen drei Fadern kann man die gewünschte Pegel-Balance zwischen den verschiedenen Quellen herstellen.

- ⑥ **DIRECT MIC LEVEL** – Regelt den Pegel des vom VOCODER unbearbeiteten Mikrofon-Direktsignals.
- ⑦ **HUMAN VOICE LEVEL** – Regelt den HUMAN VOICE-Ausgangspiegel.
- ⑧ **STRINGS LEVEL** – Regelt den STRINGS-Ausgangspiegel.

### Vibrato-Sektion

Das Vibrato wirkt auf das VOCODER- und HUMAN VOICE-Signal.

- ⑨ **RATE** – Regelt die Frequenz des Tieffrequenz-Oszillators, der das VOCODER- und HUMAN VOICE-Signal moduliert.
- ⑩ **DELAY TIME** – Regelt die Verzögerungszeit vor dem Einsetzen des Vibratos.
- ⑪ **DEPTH** – Regelt die Stärke des Vibrato-Effekts.

### Vocoder-Sektion

Mit dieser Sektion kann man den VOCODER, basierend auf dem vom Mikrofon kommenden Audio-Eingangssignal, auf der Tastatur spielen. Stellen Sie den Mikrofonpegel mit dem MIC LEVEL-Fader ein. Stellen Sie die TONE- und MIC LEVEL-Fader sorgfältig so ein, dass kein Feedback im Lautsprechersystem entsteht. Mit dem DIRECT MIC-Fader der BALANCE-Sektion kann man das Mikrofon-Direktsignal hinzufügen.

- ⑫ **TONE** – Regelt den Klang der VOCODER-Sektion.
- ⑬ **MIC LEVEL** – Regelt den Pegel des über den rückseitigen Mikrofon-Eingang eingehenden Mikrofonsignals. Wenn das eingehende Mikrofonsignal zu hoch ist, leuchtet eine rote LED.
- ⑭ **LOWER** – Drücken Sie diesen Taster, um die Tasten unterhalb des Split-Punkts zu spielen.
- ⑮ **UPPER** – Drücken Sie diesen Taster, um die Tasten oberhalb des Split-Punkts zu spielen.
- ⑯ **ENSEMBLE** – Erzeugt einen intensiven Chorus-Effekt für den VOCODER. (Damit ein Ausgangssignal erzeugt wird, müssen die UPPER- und/oder LOWER-Taster aktiviert sein.)

### Human Voice-Sektion

Mit dieser Sektion kann man Simulationen der menschlichen Stimme auf der Tastatur spielen. Die Lautstärke stellt man mit dem HUMAN VOICE-Fader in der BALANCE-Sektion ein. Die 4' oder 8' Markierungen basieren auf den traditionellen Längenbezeichnungen einer Zugriegelorgel (4' ist eine Oktave höher als 8').

- ⑰ **LOWER: MALE 8'** – Wählt die untere Tastatursektion zum Spielen einer Simulation der männlichen Stimme.
- ⑱ **LOWER: MALE 4'** – Wählt die untere Tastatursektion zum Spielen einer Simulation der männlichen Stimme.
- ⑲ **UPPER: MALE 8'** – Wählt die obere Tastatursektion zum Spielen einer Simulation der männlichen Stimme.
- ⑳ **UPPER: FEMALE 4'** – Wählt die obere Tastatursektion zum Spielen einer Simulation der weiblichen Stimme.
- ㉑ **ENSEMBLE** – Fügt der HUMAN VOICE-Signalausgabe einen intensiven Chorus-Effekt hinzu. (Damit ein Ausgangssignal erzeugt wird, müssen die UPPER- und/oder LOWER-Taster aktiviert sein.)

㉒ **ATTACK** – Regelt die Zeitspanne, in der die in der HUMAN VOICE-Sektion gespielte Stimme ihre maximale Lautstärke erreicht. Bei Position 0 erfolgt keine Zeitverzögerung und der Klang erreicht direkt nach dem Tastenananschlag seine maximale Lautstärke.

㉓ **RELEASE** – Dieser Fader wirkt auf VOCODER, HUMAN VOICE und STRINGS. Er regelt die Zeitspanne, in der die gespielte Note von ihrer maximalen Lautstärke ausklingt. Bei Position 0 erfolgt keine Zeitverzögerung und der Klang endet direkt nach dem Loslassen der Taste.

### Strings-Sektion

Mit dieser Sektion kann man die Simulation eines Streicherensembles auf der Tastatur spielen. Die Lautstärke stellt man mit dem STRINGS-Fader in der BALANCE-Sektion ein.

- ㉔ **ATTACK** – Regelt die Zeitspanne, in der die in der STRINGS-Sektion gespielte Stimme ihre maximale Lautstärke erreicht.
- ㉕ **TONE** – Regelt den Klang der STRINGS-Sektion.
- ㉖ **LOWER** – Wählt die untere Tastatursektion zum Spielen der STRINGS-Simulation.
- ㉗ **UPPER** – Wählt die obere Tastatursektion zum Spielen der STRINGS-Simulation.

### Regler unten links

- ㉘ **HIGH/LOW** – Transponiert die Tonhöhe der Tastatur um eine Oktave nach oben (HIGH) oder unten (LOW).
- ㉙ **TUNE** – Regelt die Tonhöhe nach oben oder unten.
- ㉚ **VOLUME** – Regelt die Lautstärke der rückseitigen Hauptausgänge. Wirkt nicht auf den Kopfhörerausgang. Drehen Sie diesen Regler vor dem Einschalten des Geräts ganz zurück und stellen Sie anschließend eine angenehme Lautstärke ein.

### Pitch Shift-Sektion

㉛ **AUTO** – Beim Anschlagen von Noten erhöht sich deren Tonhöhe automatisch. Mit den TIME- und PITCH SET-Reglern steuert man Timing und Stärke der Tonhöhenverschiebung.

**OFF** – Beim Anschlagen von Noten erhöht sich deren Tonhöhe nicht automatisch, sondern nur wenn ein externes Pedal betätigt wird.

**MANUAL** – Beim Anschlagen von Noten lässt sich die Tonhöhe manuell mit dem DOWN/NORMAL-Fader verschieben.

㉜ **DOWN/NORMAL** – Mit diesem horizontalen Fader kann man die Tonhöhe manuell verschieben, wenn der benachbarte Schalter auf MANUAL eingestellt ist. Den Bereich der Tonhöhenverschiebung stellt man mit dem PITCH SET-Regler ein.

㉝ **PITCH SET** – Bestimmt die Anfangstonhöhe der Tonhöhenverschiebung.

**H Position:** Keine Tonhöhenverschiebung.  
**L Position:** Maximale Tonhöheverschiebung.

㉞ **TIME** – Regelt die Zeitspanne bis zum Eintreten der Tonhöhenverschiebung. Ist im MANUAL-Modus wirkungslos.

### Rückseite

㉟ **POWER-SCHALTER** – Aktivieren Sie diesen Schalter, nachdem alle Verbindungen hergestellt wurden. Der Netzschatler sollte während des Gerätebetriebs gut erreichbar sein.

㉟ **AC INPUT** – Verbinden Sie diesen Netzeingang mit einer Netzsteckdose, die 100 bis 240 V Wechselspannung mit 50/60 Hz liefert. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.

㉟ **BELÜFTUNG** – Über diese Belüftungsschlitzte wird Luft zur Kühlung der internen Schaltungen zugeführt. Die Schlitzte dürfen nicht blockiert werden.

㉟ **MICROPHONE XLR-EINGANG** – Zum Anschließen eines Mikrofons für den Einsatz mit dem VOCODER. Verwenden Sie keine Mikrofone, die Phantomspannung benötigen. Benutzen Sie immer nur jeweils einen der Mikrofoneingänge.

㉟ **MICROPHONE TRS-EINGANG** – Zum Anschließen eines Mikrofons für den Einsatz mit dem VOCODER.

㉟ **PHONES-AUSGANG** – Zum Anschließen von Stereokopfhörern. Drehen Sie auf dem oberen Bedienfeld den PHONES-Regler (4) ganz zurück, bevor Sie Kopfhörer aufsetzen. Stellen Sie dann eine angenehme Lautstärke ein.

㉟ **EXTERNAL SYNTH-EINGANG** – An diesen Eingang kann man den Line-Pegel Audio-Ausgang eines externen Synthesizers oder anderen Geräts anschließen. Der Eingangspegel wird auf dem oberen Bedienfeld mit dem EXT SYNTH (5) Eingangspegel-Fader geregelt.

㉟ **VOCODER HOLD** – Hier schließt man einen standard Fußschalter an, um den VOCODER zu aktivieren/deaktivieren.

㉟ **PITCH SHIFT** – Hier schließt man einen standard Fußschalter an, um den Pitch Shift-Effekt ein/zuschalten. Der Pitch Shift-Schalter (31) muss auf OFF (EXT CONTROL) eingestellt sein.

㉟ **L/M/H-SCHALTER** – Hier kann man den Ausgangspegel auf niedrig, mittel oder hoch (L/M/H) einstellen und an sein System anpassen. Beispiel: L/niedrig ist für den Anschluss an den Eingang eines Mixerkanals geeignet, H/hoch für Line-Pegel Eingänge und M/mittel für die Ausgabe eines Signals mit niedrigerem Pegel.

㉟ **MONO-AUSGANG** – Zum Beispiel für die Verbindung mit einem Einzelverstärker, Aktivlautsprecher oder Mixerkanal. Die beiden internen Kanäle des VOCODER VC340 werden summiert.

㉟ **STEREO-AUSGANG** – Nutzen Sie diesen Ausgang und den Mono-Ausgang, um den VOCODER VC340 mit einem Stereosystem, z. B. 2-Kanal-Verstärker, 2 Aktivlautsprecher oder 2 Mixerkanäle, zu verbinden.

### MIDI-Sektion

㉟ **MIDI IN** – Diese 5-Pol DIN-Buchse empfängt die MIDI-Daten einer externen Quelle, z. B. MIDI Keyboard, externer Hardware-Sequencer, Computer mit MIDI Interface etc.

㉟ **MIDI THRU** – Diese Buchse leitet die über MIDI IN empfangenen MIDI-Daten unverändert weiter.

㉟ **MIDI OUT** – Diese Buchse leitet die vom VOCODER VC340 erzeugten MIDI-Daten zu anderen MIDI-Geräten, z. B. externer Synthesizer oder Computer mit MIDI Interface etc., weiter.

㉟ **USB PORT** – Diese USB Typ B-Buchse wird mit einem Computer verbunden. Der VOCODER VC340 wird als standardkonformes USB MIDI-Gerät erkannt, das MIDI IN und OUT unterstützt.

㉟ **USB MIDI IN** – Akzeptiert die von einer Anwendung eingehenden MIDI-Daten.

㉟ **USB MIDI OUT** – Sendet MIDI-Daten zu einer Anwendung.

DE

# VOCODER VC340 Controls

## PT Passo 2: Controles

### Teclado

A divisão do teclado é marcada em dois locais, dependendo da configuração do botão Low/High Octave.

- ① **HIGH** – esta é a posição dividida do teclado quando o botão Octave está ajustado em HIGH.
- ② **LOW** – esta é a posição dividida do teclado quando o botão Octave está ajustado em LOW.

### Seção da Esquerda Superior

- ③ **POWER LED** – Este LED acenderá quando a unidade estiver conectada a uma alimentação de energia AC e o botão do painel traseiro estiver ligado.
- ④ **PHONES LEVEL** – ajusta o nível do volume geral da saída PHONES do painel traseiro. Para reduzir a possibilidade de danos à audição, coloque-o no volume mínimo antes de colocar os fones de ouvido ou de ligar a unidade, e depois disso, mude-o para um nível de volume confortável.
- ⑤ **EXT SYNTH LEVEL** – ajusta o nível de qualquer áudio direcionado à entrada do painel traseiro do sintetizador externo. Um LED vermelho mostrará quando o sinal de entrada estiver alto demais.

### Seção Balance

Estes três faders possibilitam que os níveis de várias fontes sejam平衡ados.

- ⑥ **DIRECT MIC LEVEL** – ajusta o nível dos vocais diretos de microfone não afetados pelo VOCODER.
- ⑦ **HUMAN VOICE LEVEL** – ajusta o nível de saída HUMAN VOICE.
- ⑧ **STRINGS LEVEL** – ajusta o nível de saída do STRINGS.

### Seção Vibrato

O vibrato afeta VOCODER e HUMAN VOICE.

- ⑨ **RATE** – ajusta a frequência do oscilador de baixa frequência modulando o VOCODER e HUMAN VOICE.
- ⑩ **DELAY TIME** – ajusta o tempo de delay antes do vibrato começar.
- ⑪ **DEPTH** – ajusta a profundidade ou efeito do vibrato.

### Seção Vocoder

Esta seção possibilita que o teclado toque o VOCODER baseado na entrada de áudio do microfone. Ajuste o nível do microfone usando o fader MIC LEVEL, e ajuste os faders TONE e MIC LEVEL cuidadosamente de modo a evitar feedback no seu sistema de alto-falante. O nível de sinal direto do microfone pode ser adicionado usando o fader DIRECT MIC na seção BALANCE.

- ⑫ **TONE** – ajusta o timbre da seção VOCODER.
- ⑬ **MIC LEVEL** – ajusta o nível do sinal do microfone direcionado à entrada de microfone do painel traseiro. Um LED vermelho mostra quando o sinal de entrada do microfone está alto demais.
- ⑭ **LOWER** – selecione-o para tocar teclas abaixo da divisão do teclado.
- ⑮ **UPPER** – selecione-o para tocar as teclas acima da divisão do teclado.
- ⑯ **ENSEMBLE** – cria o efeito de um coro extenso no VOCODER. (Os botões UPPER e/ou LOWER também têm que estar ligados, caso contrário não haverá saída.)

### Seção Human Voice

Esta seção permite que o teclado toque simulações de voz humana. O nível é ajustado usando o fader HUMAN VOICE na seção BALANCE. As marcas 4' ou 8' são baseadas nas designações de duração tradicionais de um órgão eletrônico (4' é uma oitava mais alta do que 8').

- ⑰ **LOWER: MALE 8'** – selecione a seção inferior do teclado para tocar uma simulação de voz masculina.
- ⑱ **LOWER: MALE 4'** – selecione a seção inferior do teclado para tocar uma simulação de voz masculina.
- ⑲ **UPPER: MALE 8'** – selecione a seção superior do teclado para tocar uma simulação de voz masculina.
- ⑳ **UPPER: FEMALE 4'** – selecione a seção superior do teclado para tocar uma simulação de voz feminina.

- ㉑ **ENSEMBLE** – cria o efeito de um coro extenso na saída HUMAN VOICE. (Os botões UPPER e/ou LOWER também devem estar ligados, caso contrário não haverá saída.)
- ㉒ **ATTACK** – ajusta o tempo que leva para a nota tocada na seção HUMAN VOICE alcançar o volume máximo. A posição 0 não oferece delay algum, então o som alcançará o nível máximo assim que a tecla for apertada.

- ㉓ **RELEASE** – este fader afeta o VOCODER, HUMAN VOICE, e STRINGS. Ele ajusta o tempo que leva para a nota tocada decair do volume máximo. A posição 0 não oferece delay algum, então o som desligará imediatamente após a tecla ser solta.

### Seção Strings

Esta seção permite que o teclado toque uma simulação de instrumentos de cordas. O nível é ajustado usando o fader STRINGS na seção BALANCE.

- ㉔ **ATTACK** – ajusta o tempo que leva para a nota tocada na seção STRINGS alcançar seu volume máximo.
- ㉕ **TONE** – ajusta o timbre da seção STRINGS.
- ㉖ **LOWER** – selecione a seção mais inferior do teclado para tocar a simulação de STRINGS.
- ㉗ **UPPER** – selecione a seção superior do teclado para tocar STRINGS

### Controles Inferiores Esquerdos

- ㉘ **HIGH/LOW** – afeta o teclado mudando para cima (HIGH) ou para baixo (LOW) uma oitava.
- ㉙ **TUNE** – ajusta o tom para cima ou para baixo.
- ㉚ **VOLUME** – ajusta o nível do volume das saídas principais do painel traseiro. Ele não afeta a saída do fone de ouvido. Coloque-o no mínimo antes de ligar a unidade, então aumente até um volume confortável.

### Seção Pitch Shift

- ㉛ **AUTO** – quando notas são tocadas, elas automaticamente aumentarão o tom. Use os botões TIME e PITCH SET para controlar o tempo e a gama da mudança de tom.

**OFF** – quando notas são tocadas, elas não aumentarão automaticamente em tom, a não ser que um pedal externo seja apertado.

**MANUAL** – quando notas são tocadas, o tom pode ser modificado manualmente usando o fader DOWN/NORMAL.

- ㉜ **DOWN/NORMAL** – use este fader horizontal para mudar o tom quando o botão adjacente estiver ajustado para MANUAL. O alcance da mudança de tom é ajustado pelo botão PITCH SET.

- ㉝ **PITCH SET** – ajusta o tom inicial da mudança de tom.

**Posição H:** não ocorre mudança de tom.

**Posição L:** ocorre mudança de tom máxima.

- ㉞ **TIME** – ajusta o tempo que leva para a mudança do tom ocorrer. Não possui efeito algum no modo MANUAL.

### Painel Traseiro

- ㉟ **BOTÃO POWER** – gire este botão depois de todas as conexões terem sido feitas. O botão power deve estar prontamente acessível durante a operação.

- ㉟ **ENTRADA AC** – conecte a uma tomada de corrente alternada capaz de fornecer 100 a 240 VAC, 50/60 Hz. Use apenas o cabo de alimentação fornecido.

- ㉟ **VENTILATION** – essas fendas de ventilação possibilitam o fluxo de ar de forma a resfriar os circuitos internos. Não cubra nenhuma dessas fendas.

- ㉟ **Entrada MICROPHONE XLR** – conecte a um microfone para que a entrada seja usada com o VOCODER. Microfones que requerem alimentação fantasma não devem ser usados. Use apenas uma entrada de microfone de cada vez.

- ㉟ **Entrada MICROPHONE TRS** – conecte a um microfone para uso com o VOCODER.

- ㉟ **SAÍDA PHONES** – conecte a um par de fones de ouvido estéreo. Verifique se o botão de nível PHONES (4) do painel superior está totalmente abaixado antes de colocar os fones de ouvido, então aumente-o até que chegue a um nível de volume seguro.

- ㉟ **ENTRADA EXTERNAL SYNTH** – esta entrada permite conexão da saída de áudio de nível de linha a partir de um dispositivo externo, tal como um sintetizador. O nível de entrada é ajustado usando o fader de nível de entrada EXT SYNTH (5) do painel superior.

- ㉟ **VOCODER HOLD** – conecte a um botão de pedal padrão aqui para que você possa engajar ou desengajar facilmente o VOCODER.

- ㉟ **PITCH SHIFT** – conecte um botão de pedal padrão aqui para que possa ligar ou desligar o efeito de mudança de tom. Verifique se o botão de mudança de tom (31) está em OFF (EXT CONTROL).

- ㉟ **BOTÃO L/M/H** – ajusta o nível de saída em Low (baixo), Medium (médio), ou High (alto), de maneira que se adeque melhor ao seu sistema. Por exemplo, Low pode ser usado quando conectar a uma entrada de canal de mixagem, High usado para entrada de nível de linha, e Medium usado se o nível Lower for o melhor.

- ㉟ **SAÍDA MONO** – esta saída é usada para conectar a um único amplificador, alto-falante ligado, ou canal de mixagem, por exemplo. Os dois canais internos do VOCODER VC340 são somados.

- ㉟ **SAÍDA STEREO** – se desejar conectar o VOCODER VC340 a um sistema estéreo, tal como um amplificador de 2 canais, 2 alto-falantes ligados, ou 2 canais de mixagem, então use esta saída e a saída Mono.

### Seção MIDI

- ㉟ **MIDI IN** – este jack DIN de 5 pinos recebe dados MIDI de uma fonte externa, tal como um teclado MIDI, um sequenciador de hardware externo, um computador equipado com uma interface MIDI, etc.

- ㉟ **MIDI THRU** – é usado para passar dados MIDI recebidos pela entrada MIDI INPUT.

- ㉟ **MIDI OUT** – este jack DIN de 5 pinos envia dados MIDI gerados pelo VOCODER VC340 a outros dispositivos MIDI, tais como um sintetizador externo ou a um computador equipado com uma interface MIDI, etc.

- ㉟ **USB PORT** – Este jack USB do tipo B possibilita conexão a um computador. O VOCODER VC340 aparecerá como um dispositivo compatível com a classe USB MIDI capaz de suportar entrada e saída MIDI.

- ㉟ **USB MIDI IN** – aceita dados MIDI provenientes de um aplicativo.

- ㉟ **USB MIDI OUT** – envia dados MIDI para um aplicativo.

# VOCODER VC340 Getting Started

## EN Step 3: Getting started

### OVERVIEW

This “getting started” guide will help you set up the VOCODER VC340 analog synthesizer and briefly introduce its capabilities.

### CONNECTION

To connect the VOCODER VC340 to your system, please consult the hook-up guide earlier in this document

### SOFTWARE SETUP

The VOCODER VC340 is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required, and it does not require any additional drivers to work with Windows and MacOS.

### HARDWARE SETUP

1. Make all the connections in your system.
2. Apply power to the VOCODER VC340 using the supplied IEC power cord only.
3. Make sure the main volume knob is turned down and that your amplifiers or powered speakers are turned off.
4. Turn on the rear panel power switch, and then turn on the rest of your system.

### UPPER/LOWER

The keyboard split has two positions marked HIGH and LOW on the top panel, and this depends upon the setting of the HIGH/LOW octave switch. Any UPPER switches ON will allow the keys above the split to play. Any LOWER switches ON will allow the keys below to play.

### INITIAL SETUP (STRINGS)

The following example using STRINGS, will get you started:

1. Turn on the UPPER and LOWER STRINGS switches.
2. Turn up the STRINGS fader in the BALANCE section.
3. Play the keyboard and adjust the VOLUME and the settings of your external equipment to a safe listening level.
4. Adjust the ATTACK fader to vary the amount of time taken for the maximum level to be reached after a key press.
5. Adjust the RELEASE fader to vary the amount of time taken for the sound level to decay once a key is released. This fader also affects the HUMAN VOICE and VOCODER.
6. Adjust the TONE fader.

### ADDING HUMAN VOICE

7. Turn on some of the HUMAN VOICE switches.
8. Adjust the HUMAN VOICE fader in the BALANCE section as you play. Readjust the STRINGS fader to balance or turn it down/off as desired.
9. Experiment with the other switches such as ENSEMBLE.
10. Adjust the HUMAN VOICE ATTACK fader as desired.
11. Adjust the RELEASE fader as mentioned in the STRINGS section above.
12. Adjust the three VIBRATO faders to add modulation to the HUMAN VOICE if desired. These faders also affect the VOCODER.

### ADDING DIRECT MICROPHONE

13. Turn on your microphone and sing along or talk. This is the direct vocals, with no added VOCODER.
14. Adjust the MIC LEVEL fader in the VOCODER section, making sure that the level is not high enough for the adjacent red LED to come on.
15. Adjust the DIRECT MIC fader in the BALANCE section, and adjust the STRINGS and HUMAN VOICE fader as desired.

### USING THE VOCODER

16. Turn on the UPPER and LOWER VOCODER switches.
17. Turn on your microphone and sing along or talk.
18. Turn down the DIRECT MIC fader, and the STRINGS and HUMAN VOICE faders.
19. Adjust the MIC LEVEL fader in the VOCODER section, making sure that the level is not high enough for the adjacent red LED to come on.
20. As you play the keyboard and sing/talk, you will hear the VOCODER output. (There will be no output if you are not singing or talking while playing, or if the MIC LEVEL is down.)
21. Try using the ENSEMBLE.
22. Adjust the VOCODER TONE fader, and re-adjust the MIC LEVEL as desired, to prevent feedback from your speakers.
23. Adjust the three VIBRATO faders to add modulation to the VOCODER if desired. These faders also affect the HUMAN VOICE.
24. Add in the STRINGS and HUMAN VOICE by adjusting their faders in the BALANCE section.

### VOCODER HOLD PEDAL

A footswitch connected to the rear panel VOCODER HOLD input, will allow you to engage/disengage the VOCODER:

25. As you sing and play, press and hold the footswitch at any time to hear your VOCODER vocals.
26. Release the footswitch to turn off the vocals.

### USING THE VOCODER WITH AN EXTERNAL SYNTH

Your vocals can be affected by the incoming audio from an external synthesizer and not by the internal VOCODER circuitry. The VOCODER UPPER/LOWER switches have no effect.

1. Connect the line-level audio output from an external synthesizer to the rear panel EXT SYNTH input.
2. Play the synthesizer and adjust the EXT SYNTH INPUT LEVEL fader so the red LED next to this fader does not come on.
3. Sing/talk and adjust the MIC LEVEL fader in the VOCODER section, so the red LED next to this fader does not come on.
4. As you play the keyboard and sing/talk, you will hear the vocals affected by the synthesizer audio.

### PITCH SHIFT

The pitch of the played notes can be shifted automatically, manually, or selected using a pedal connected to the rear panel pitch control connector. Use the AUTO/OFF/MANUAL switch and the other nearby controls to select how PITCH SHIFT works:

#### AUTOMATIC

**Notes and vocals** will automatically increase in pitch.

Use the PITCH SET knob to adjust the pitch. In automatic mode, the pitch increases to the maximum, which is if this knob was at H. So, if the knob is already on H, then no pitch shift occurs. If it is on L, then maximum pitch shift occurs.

Use the TIME knob to adjust the time it takes for the pitch shift to occur.

#### OFF/EXT CONTROL

In this position, there will be no pitch shift unless you are using an optional external footswitch connected to the rear panel PITCH SHIFT connector.

If the footswitch is held down, then the pitch shift will occur, with settings and controls just like the AUTOMATIC position described above. Release the footswitch to stop pitch shift occurring.

### MANUAL

Use the DOWN/NORMAL fader to easily shift the pitch while you play.

Use the PITCH SHIFT knob to set the fader’s pitch range. For example: Knob on H - fader movement has no effect. Knob on L - fader will allow maximum pitch shift. (The TIME knob has no effect in MANUAL mode.)

### FIRMWARE UPDATE

Please check our website behringer.com regularly for any updates to the firmware of your VOCODER VC340 synthesizer. The firmware file can be downloaded and stored on your computer, and then used to update the VOCODER VC340. It comes with detailed instructions on the update procedure.

### HAVE FUN

Make copies of the patch sheet at the end of this manual, and record your favorite settings.

With all these controls, the possibilities for musical creativity are endless. We hope that you will enjoy your new VOCODER VC340.

# VOCODER VC340 Getting Started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

### RESUMEN

Este manual de “puesta en marcha” le ayudará a configurar su sintetizador analógico VOCODER VC340 y le presentará de forma breve sus capacidades.

### CONEXIONES

Para conectar el VOCODER VC340 a su sistema, consulte la guía de conexiones unas páginas antes en este mismo documento.

### CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El VOCODER VC340 es un dispositivo MIDI compatible con USB, por lo que no es necesario instalar ningún tipo de driver y tampoco requiere instalar ningún driver adicional para funcionar con ordenadores Windows y MacOS.

### CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE

- Realice todas las conexiones en su sistema.
- Conecte a la corriente el VOCODER VC340 usando únicamente el cable IEC incluido.
- Asegúrese de que el mando de volumen principal esté al mínimo y que su amplificador o altavoces autoamplificados estén apagados.
- Encienda la unidad con el interruptor del panel trasero y después encienda el resto de equipos de su sistema.

### UPPER/LOWER

La división del teclado tiene dos posiciones marcadas como HIGH y LOW en el panel superior, que dependen del ajuste del interruptor de octava HIGH/LOW. Cualquier interruptor UPPER activado (en ON) hará que las teclas por encima del punto de división reproduzcan notas. De la misma forma, cualquier interruptor LOWER activado hará lo mismo con las notas por debajo del punto de división.

### CONFIGURACIÓN INICIAL (STRINGS)

En el siguiente ejemplo de puesta en marcha usaremos STRINGS:

- Active los interruptores STRINGS UPPER y LOWER STRINGS.
- Suba el fader STRINGS de la sección BALANCE.
- Toque el teclado y ajuste el control VOLUME y los ajustes de sus dispositivos externos hasta llegar a un nivel de escucha cómodo.
- Ajuste el fader ATTACK para modificar la cantidad de tiempo necesaria en llegar al nivel máximo una vez que pulse las teclas.
- Ajuste el fader RELEASE para modificar la cantidad de tiempo necesaria para que el decaiga el nivel de sonido una vez que deje de pulsar las teclas. Este fader afecta también a HUMAN VOICE y VOCODER.
- Ajuste el fader TONE.

### ADICIÓN DE HUMAN VOICE

- Active algunos de los interruptores HUMAN VOICE.
- Ajuste el fader HUMAN VOICE de la sección BALANCE como le interese. Reajuste el fader STRINGS para ajustar el balance entre ambos o bájelo/desactivelo si quiere.
- Pruebe con los otros interruptores, tales como ENSEMBLE.
- Ajuste el fader ATTACK de HUMAN VOICE como le interese.
- Ajuste el fader RELEASE tal como hemos explicado en la sección STRINGS anterior.
- Si quiere, ajuste los tres faders VIBRATO para añadir modulación a la sección HUMAN VOICE. Estos faders también afectan al VOCODER.

### ADICIÓN DE MICRÓFONO DIRECTO

- Active el micrófono y cante o hable, y prepárese para escuchar la señal de voz directa, sin VOCODER añadido. No hace falta que toque en el teclado para escuchar la señal de voz directa.
- Ajuste el fader MIC LEVEL de la sección VOCODER, asegurándose de que el nivel no sea excesivo como para hacer que el piloto rojo adyacente se ilumine.
- Ajuste el fader DIRECT MIC de la sección BALANCE y ajuste los faders STRINGS y HUMAN VOICE como le interese.

### USO DEL VOCODER

- Active los interruptores UPPER y LOWER de la sección VOCODER.
- Active su micrófono y cante o hable.
- Reduzca la posición del fader DIRECT MIC y de los faders STRINGS y HUMAN VOICE.
- Ajuste el fader MIC LEVEL de la sección VOCODER, asegurándose de que el nivel no sea excesivo como para hacer que el piloto rojo adyacente se ilumine.
- Conforme toca el teclado a la vez que canta/ habla, escuchará la salida del VOCODER. (No habrá ninguna salida si no canta o habla mientras toca el teclado, o si el nivel MIC LEVEL está al mínimo).
- Pruebe a usar la función ENSEMBLE.
- Ajuste el fader TONER de VOCODER y reajuste el mando MIC LEVEL a su gusto de cara a evitar realimentación en sus altavoces.
- Si quiere, ajuste los tres faders VIBRATO para añadir modulación a la sección VOCODER. Estos faders también afectan a HUMAN VOICE.
- Añada STRINGS y HUMAN VOICE ajustando sus faders en la sección BALANCE.

### PEDAL DE ACTIVACIÓN DE VOCODER

Si conecta un pedal de disparo a la entrada VOCODER HOLD del panel trasero podrá activar/desactivar el VOCODER:

- Conforme canta o habla, mantenga pulsado el pedal de disparo en cualquier momento para escuchar las voces con VOCODER.
- Deje de pulsar el pedal para desactivar las voces.

### USO DEL VOCODER CON UN SINTETIZADOR EXTERNO

Puede hacer que una señal audio procedente de un sintetizador externo afecte a sus voces en lugar de que les afecte el circuito VOCODER. En este caso los interruptores UPPER/LOWER de VOCODER no tienen efecto.

- Conecte la salida audio de nivel de línea de un sintetizador externo a la entrada EXT SYNTH del panel trasero.
- Toque el sintetizador y ajuste el fader EXT SYNTH INPUT LEVEL de forma que el piloto rojo que está al lado de este fader no se ilumine.
- Cante/hable y ajuste el fader MIC LEVEL de la sección VOCODER de forma que el piloto rojo que está al lado de este fader no se ilumine.
- Conforme toca el teclado y canta/habla en el micro escuchará su señal de voz modulada por la señal del sintetizador.

### INFLEXIÓN TONAL

El tono de las notas tocadas puede ser modificado automáticamente, manualmente, o por medio de un pedal conectado al conector de control de inflexión tonal del panel trasero. Use el interruptor AUTO/OFF/MANUAL y los controles circundantes para elegir cómo funciona esta sección PITCH SHIFT:

#### AUTOMÁTICO

Las notas y voces subirán su tono de forma automática.

Use el mando PITCH SET para ajustar el tono. En el modo automático, el tono aumenta hasta el máximo, como si el mando estuviese en la posición H. Por tanto, si el mando ya está en H, no se producirá inflexión tonal. Si está en L, se producirá la inflexión tonal máxima.

Use el mando TIME para ajustar el tiempo que tarda en producirse esta inflexión tonal.

### OFF/EXT CONTROL

En esta posición no habrá inflexión tonal salvo que esté usando un pedal de disparo opcional externo conectado a la toma PITCH SHIFT del panel trasero.

Si mantiene pulsado el pedal se producirá la inflexión tonal con los ajustes realizados, tal como en la posición AUTOMATIC descrita antes. Deje de pulsar el pedal para que se deje de producir la inflexión tonal.

### MANUAL

Use el fader DOWN/NORMAL para realizar una inflexión tonal mientras toca.

Use el mando PITCH SET para ajustar el rango de inflexión tonal del fader. Por ejemplo: mando en H - el movimiento del fader no tiene efecto. Mando en L - el fader le permitirá la máxima inflexión tonal. (El mando TIME no tiene ningún efecto en el modo MANUAL).

### ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

Acceda de forma periódica a la web behringer.com para consultar si hay nuevas actualizaciones de firmware para su sintetizador VOCODER VC340. Puede descargarse el fichero de firmware y almacenarlo en su ordenador para usarlo después para actualizar el VOCODER VC340. Este fichero incluye instrucciones detalladas acerca del proceso de actualización.

### DIVIÉRTASE

Haga copias de las plantillas de patches que están al final del manual para registrar sus ajustes preferidos.

Con todos los controles que le ofrecemos, las posibilidades de creatividad musical no tienen límites. Esperamos que disfrute de su nuevo VOCODER VC340.

# VOCODER VC340 Getting Started

## FR Etape 3 : Mise en œuvre

### APERÇU

Ce guide de mise en œuvre va vous aider à configurer votre synthétiseur analogique VOCODER VC340 et vous donner un bref aperçu de ses capacités.

### CONNEXION

Afin de connecter le VOCODER VC340 à votre système, consultez le guide des connexions dans les pages précédentes de ce mode d'emploi.

### CONFIGURATION LOGICIELLE

Le VOCODER VC340 est un appareil MIDI USB reconnu nativement, par conséquent il n'est nécessaire d'installer aucun pilote pour qu'il soit reconnu sous Windows et MacOS.

### CONFIGURATION MATÉRIELLE

- Effectuez toutes les connexions de votre système.
- Connectez le VOCODER VC340 en utilisant uniquement le cordon CEI fourni.
- Assurez-vous que le réglage de volume principal est complètement baissé et que vos amplis ou enceintes actives sont hors tension.
- Placez d'abord le VC340 sous tension, puis le reste de votre équipement.

### UPPER/LOWER

Le point de split apparaît à deux endroits sur le clavier, marqués HIGH et LOW, et dépend du réglage du sélecteur d'octave HIGH/LOW. Lorsque l'un des boutons UPPER est activé, vous pouvez utiliser les touches situées à droite du point de split. Lorsque l'un des boutons LOWER est activé, vous pouvez utiliser les touches situées à gauche du point de split.

### CONFIGURATION INITIALE (STRINGS)

L'exemple suivant utilise la section STRINGS pour vous indiquer comment prendre l'appareil en main :

- Activez les boutons UPPER et LOWER de la section STRINGS.
- Montez le fader STRINGS de la section BALANCE.
- Utilisez le clavier et réglez le VOLUME ainsi que la configuration du reste de votre équipement jusqu'à obtenir un niveau d'écoute confortable.
- Utilisez le fader ATTACK pour régler la durée nécessaire pour que le volume maximum soit atteint lorsqu'une touche est enfoncee.
- Utilisez le fader RELEASE pour régler la durée nécessaire pour que le son disparaisse complètement une fois la touche relâchée. Ce fader agit également sur les sections HUMAN VOICE et VOCODER.
- Réglez le fader TONE.

### AJOUTER LA SECTION HUMAN VOICE

- Activez certains des boutons de la section HUMAN VOICE.
- Tout en jouant, réglez le niveau avec le fader HUMAN VOICE de la section BALANCE. Ajustez le niveau de la section STRINGS si nécessaire.
- Faites des essais avec les autres boutons, par exemple ENSEMBLE.
- Réglez le fader ATTACK de la section HUMAN VOICE à votre convenance.
- Réglez le fader RELEASE comme indiqué dans la section précédente.
- Vous pouvez ajouter de la modulation à la section HUMAN VOICE avec les trois faders VIBRATO. Ces faders agissent également sur le VOCODER.

### AJOUTER LE SIGNAL DIRECT DU MICRO

- Activez votre micro puis chantez ou parlez dans celui-ci. Vous entendez alors le son direct du micro, non traité par le VOCODER. Il n'est pas nécessaire d'enfoncer les touches du clavier afin d'entendre le son direct du micro.
- Réglez le fader MIC LEVEL de la section VOCODER en vous assurant bien que la LED rouge adjacente ne s'allume pas pour indiquer que le niveau est trop élevé.
- Réglez le fader DIRECT MIC de la section BALANCE puis réglez le volume des sections STRINGS et HUMAN VOICE si nécessaire.

### UTILISATION DU VOCODER

- Activez les boutons UPPER et LOWER de la section VOCODER.
- Activez votre micro et chantez ou parlez dans celui-ci.
- Baissez les faders DIRECT MIC, STRINGS et HUMAN VOICE.
- Réglez le fader MIC LEVEL de la section VOCODER en vous assurant bien que la LED rouge adjacente ne s'allume pas pour indiquer que le niveau est trop élevé.
- Enfoncez les touches et chantez/parlez dans le micro ; vous entendez alors le son du VOCODER. Vous n'entendrez aucun son si vous ne chantez ou parlez pas dans le micro tout en utilisant le clavier, ou si le fader MIC LEVEL est complètement baissé.
- Essayez d'utiliser la fonction ENSEMBLE.
- Réglez la tonalité avec le fader VOCODER TONE et effectuez un nouveau réglage avec le fader MIC LEVEL si nécessaire afin d'éviter qu'un larsen ne se produise dans votre système de sonorisation.

- Vous pouvez ajouter de la modulation au VOCODER avec les trois faders VIBRATO. Ces faders agissent également sur la section HUMAN VOICE.

- Montez le volume des sections STRINGS et HUMAN VOICE avec les faders correspondant dans la section BALANCE.

### FONCTION VOCODER HOLD

Vous pouvez activer/désactiver le VOCODER avec un contacteur au pied connecté à l'entrée VOCODER HOLD située sur la face arrière :

- Tout en chantant et jouant, maintenez le contacteur au pied enfoncé lorsque vous souhaitez utiliser le son du VOCODER.
- Relâchez le contacteur au pied pour désactiver le VOCODER.

### UTILISATION DU VOCODER AVEC UN SYNTHÉTISEUR EXTERNE

Le son de votre voix peut être modifié par un synthétiseur externe plutôt que par les circuits internes du VOCODER. Dans ce cas, les boutons UPPER/LOWER du VOCODER n'ont pas d'effet.

- Connectez la sortie niveau ligne d'un synthétiseur externe à l'entrée EXT SYNTH située sur la face arrière.
- Jouez de ce synthétiseur et réglez le fader EXT SYNTH INPUT LEVEL de manière à ce que la LED rouge adjacente ne s'allume pas.
- Chantez/parlez dans le micro et réglez le fader MIC LEVEL de la section VOCODER de manière à ce que la LED rouge adjacente ne s'allume pas.
- Enfoncez les touches et chantez/parlez dans le micro ; vous entendez alors le son de votre voix affecté par le son du synthétiseur.

### PITCH SHIFT

Le pitch des notes jouées peut être modifié automatiquement, manuellement ou par le biais d'un contacteur au pied connecté à l'embase PITCH CONTROL située sur la face arrière. Utilisez le sélecteur AUTO/OFF/MANUAL pour déterminer le fonctionnement de la fonction PITCH SHIFT :

#### AUTO

Les notes et la voix sont automatiquement affectées par le pitch shift.

Utilisez le potentiomètre PITCH SET pour régler le pitch. En mode automatique, le pitch augmente jusqu'à son maximum qui correspond au réglage H. Par conséquent, si le potentiomètre est déjà sur H, aucune modification du pitch ne se produit. S'il est sur L, la modification maximale est appliquée.

Utilisez le potentiomètre TIME pour régler la durée nécessaire pour que la modification du pitch se produise.

### OFF/EXT CONTROL

Sur cette position, aucune modification du pitch n'est appliquée sauf si vous utilisez un contacteur au pied optionnel connecté à l'entrée PITCH CONTROL de la face arrière.

Si le contacteur au pied est maintenu appuyé, la modification du pitch est appliquée avec une configuration similaire à celle du mode AUTO décrite ci-dessus. Relâchez le contacteur pour désactiver la modification du pitch.

### MANUAL

Utilisez le fader DOWN/NORMAL pour modifier facilement le pitch lorsque vous jouez.

Utilisez le potentiomètre PITCH SET pour régler la plage de modification du pitch. Par exemple : potentiomètre sur H – le fader n'a pas d'effet. Potentiomètre sur L – le fader permet la modification maximale du pitch (le potentiomètre TIME n'a pas d'effet en mode MANUAL).

### MISE À JOUR DU FIRMWARE

Merci de vérifier régulièrement si une mise à jour est disponible pour le firmware de votre VOCODER VC340 sur notre site behringer.com. Téléchargez et enregistrez le fichier du firmware sur votre ordinateur puis utilisez-le pour mettre à jour le VOCODER VC340. Le fichier contient des instructions détaillées quant à la procédure de mise à jour.

### AMUSEZ-VOUS BIEN

Faites des copies de la feuille de réglages que vous trouverez à la fin de ce mode d'emploi et notez vos réglages préférés.

Avec tous les réglages à votre disposition, les possibilités de création musicales sont sans limites. Nous espérons que vous vous amuserez bien avec votre VOCODER VC340.

# VOCODER VC340 Getting Started

## DE Schritt 3: Erste Schritte

### ÜBERSICHT

Diese „Erste Schritte“ Anleitung hilft Ihnen beim Einrichten Ihres VOCODER VC340 Analogsynthesizers und stellt Ihnen kurz seine Fähigkeiten vor.

### ANSCHLÜSSE

Wie Sie den VOCODER VC340 an Ihr System anschließen, ist in der Verkabelungsanleitung weiter oben beschrieben.

### SOFTWARE-EINRICHTUNG

Der VOCODER VC340 ist ein standardkonformes USB MIDI-Gerät und erfordert keine Treiberinstallation. Auch für den Einsatz mit Windows und MacOS sind keine zusätzlichen Treiber erforderlich.

### HARDWARE-EINRICHTUNG

1. Stellen Sie alle Kabelverbindungen in Ihrem System her.
2. Versorgen Sie den VOCODER VC340 nur über das mitgelieferte IEC-Netzkabel mit Spannung.
3. Achten Sie darauf, dass der Hauptlautstärkeregler zurückgedreht ist und Ihre Verstärker oder Aktivlautsprecher ausgeschaltet sind.
4. Aktivieren Sie den rückseitigen Netzschalter und schalten Sie dann das restliche System ein.

### UPPER/LOWER

Der Tastatur-Split ist auf dem oberen Bedienfeld mit den beiden Positionen HIGH und LOW markiert, die von der Einstellung des HIGH/LOW-Oktavschalters abhängen. Ist einer der UPPER-Schalter aktiviert, kann man auf den Tasten oberhalb des Split-Punkts spielen. Ist einer der LOWER-Schalter aktiviert, kann man auf den Tasten unterhalb des Split-Punkts spielen.

### ANFÄNGLICHE EINRICHTUNG (STRINGS)

Das folgende Beispiel beschreibt anhand von STRINGS die anfängliche Einrichtung:

1. Aktivieren Sie die UPPER- und LOWER STRINGS-Schalter.
2. Schieben Sie den STRINGS-Fader in der BALANCE-Sektion hoch.
3. Spielen Sie auf der Tastatur und stellen Sie VOLUME sowie Ihre externen Geräte auf einen sicheren Hörpegel ein.
4. Stellen Sie den ATTACK-Fader ein, um die Zeitspanne bis zum Erreichen des maximalen Pegels nach dem Tastenananschlag zu variieren.

5. Stellen Sie den RELEASE-Fader ein, um die Zeitspanne bis zum Ausklingen der Note nach dem Loslassen der Taste zu variieren. Dieser Fader wirkt auch auf HUMAN VOICE und VOCODER.
6. Stellen Sie den TONE-Fader ein.

### HUMAN VOICE HINZUFÜGEN

7. Aktivieren Sie einige der HUMAN VOICE-Schalter.
8. Stellen Sie beim Spielen den HUMAN VOICE-Fader in der BALANCE-Sektion ein. Stellen Sie mit dem STRINGS-Fader eine geeignete Balance ein oder schieben Sie ihn bei Bedarf weit/ganz nach unten.
9. Experimentieren Sie mit ENSEMBLE und den anderen Schaltern.
10. Stellen Sie den HUMAN VOICE ATTACK-Fader nach Bedarf ein.
11. Stellen Sie den RELEASE-Fader wie in der STRINGS-Sektion oben beschrieben ein.
12. Stellen Sie die drei VIBRATO-Fader ein, um HUMAN VOICE die gewünschte Modulation hinzuzufügen. Diese Fader wirken auch auf den VOCODER.

### MIKROFON-DIREKTSIGNAL HINZUFÜGEN

13. Schalten Sie Ihr Mikrofon ein und singen oder sprechen Sie. Hören Sie sich die direkte Stimme ohne VOCODER an. Sie müssen nicht auf der Tastatur spielen, um die direkte Stimme zu hören.
14. Stellen Sie den MIC LEVEL-Fader in der VOCODER-Sektion ein und achten Sie darauf, dass die benachbarte rote LED nicht aufleuchtet.
15. Stellen Sie den DIRECT MIC-Fader in der BALANCE-Sektion sowie die STRINGS- und HUMAN VOICE-Fader wunschgemäß ein.

### VOCODER ANWENDEN

16. Aktivieren Sie die UPPER- und LOWER VOCODER-Schalter.
17. Schalten Sie Ihr Mikrofon ein und singen oder sprechen Sie.
18. Schieben Sie den DIRECT MIC-Fader sowie die STRINGS- und HUMAN VOICE-Fader nach unten.
19. Stellen Sie den MIC LEVEL-Fader in der VOCODER-Sektion ein und achten Sie darauf, dass die benachbarte rote LED nicht aufleuchtet.

20. Wenn Sie auf der Tastatur spielen und dazu singen/sprechen, werden Sie das VOCODER-Signal hören. (Wenn Sie beim Spielen nicht singen/sprechen oder wenn MIC LEVEL zurückgedreht ist, werden keine Ausgangssignale erzeugt.)

21. Probieren Sie ENSEMBLE aus.
22. Stellen Sie den VOCODER TONE-Fader ein und passen Sie MIC LEVEL wunschgemäß an, um Feedback von Ihren Lautsprechern zu verhindern.
23. Stellen Sie bei Bedarf die drei VIBRATO-Fader ein, um dem VOCODER Modulationen hinzuzufügen. Diese Fader wirken auch auf HUMAN VOICE.
24. Fügen Sie STRINGS und HUMAN VOICE hinzu, indem Sie deren Fader in der BALANCE-Sektion einstellen.

### VOCODER HOLD-PEDAL

Wenn Sie einen Fußschalter an den rückseitigen VOCODER HOLD-Eingang anschließen, können Sie den VOCODER mit dem Fuß aktivieren/deaktivieren:

25. Singen und spielen Sie und halten Sie bei Bedarf den Fußschalter gedrückt, um Ihre VOCODER-Stimme zu hören.
26. Lassen Sie den Fußschalter los, um die VOCODER-Stimme auszuschalten.

### VOCODER MIT EXTERNEM SYNTH VERWENDEN

Sie können Ihren Gesang auch mit dem eingehenden Audiosignal eines externen Synthesizers anstatt mit der internen VOCODER-Schaltung modulieren. Hierbei sind die VOCODER UPPER/LOWER-Schalter wirkungslos.

1. Verbinden Sie den Line-Pegel Ausgang des externen Synthesizers mit dem rückseitigen EXT SYNTH-Eingang.
2. Spielen Sie den Synthesizer und stellen Sie den EXT SYNTH INPUT LEVEL-Fader so ein, dass die benachbarte rote LED nicht aufleuchtet.
3. Singen/sprechen Sie und stellen Sie den MIC LEVEL-Fader in der VOCODER-Sektion so ein, dass die benachbarte rote LED nicht aufleuchtet.
4. Wenn Sie auf der Tastatur spielen und dazu singen/sprechen, hören Sie Ihre vom Audiosignal des Synthesizers modulierte Stimme.

### PITCH SHIFT

Die Tonhöhe der gespielten Noten lässt sich automatisch, manuell oder mit einem Pedal verschieben, das an die rückseitige Pitch Control-Buchse angeschlossen ist. Wählen Sie mit dem AUTO/OFF/MANUAL-Schalter und den benachbarten Reglern, wie PITCH SHIFT funktioniert:

#### AUTOMATIC

Die Tonhöhe der Noten und Stimme wird automatisch erhöht.

Mit dem PITCH SET-Regler stellt man die Tonhöhe ein. Im automatischen Modus wird die Tonhöhe bis zum Maximum erhöht, wie wenn dieser Regler auf H stehen würde. Wenn der Regler bereits auf H steht, erfolgt keine Tonhöhenverschiebung. Wenn er auf L steht, erfolgt die maximale Tonhöhenverschiebung.

Stellen Sie mit dem TIME-Regler die Zeitspanne vor dem Einsetzen der Tonhöhenverschiebung ein.

#### OFF/EXT CONTROL

In dieser Position kann man die Tonhöhenverschiebung nur mit einem optionalen externen Fußschalter durchführen, der an die rückseitige PITCH SHIFT-Buchse angeschlossen ist.

Bei gedrückt gehaltenem Fußschalter erfolgt die Tonhöhenverschiebung mit den gleichen Einstellungen und Reglern wie bei der oben beschriebenen AUTOMATIC-Position. Lassen Sie den Fußschalter los, um die Tonhöhenverschiebung zu beenden.

#### MANUAL

Mit dem DOWN/NORMAL-Fader können Sie die Tonhöhe einfach beim Spielen verschieben.

Mit dem PITCH SET-Regler stellen Sie den Tonhöhenbereich des Faders ein. Beispiel: Regler auf H – Faderbewegung ist wirkungslos. Regler auf L – Fader ermöglicht die maximale Tonhöhenverschiebung. (Der TIME-Regler ist im MANUAL-Modus wirkungslos.)

#### FIRMWARE UPDATE

Bitte informieren Sie sich regelmäßig auf unserer behringer.com Website über Updates für die Firmware Ihres VOCODER VC340 Synthesizers. Sie können die Firmware-Datei auf Ihren Computer herunterladen und speichern und von dort den VOCODER VC340 aktualisieren. Detaillierte Anleitungen zum Update-Verfahren werden mitgeliefert.

### VIEL SPASS

Kopieren Sie die Patch-Schablone am Ende dieser Anleitung und tragen Sie Ihre Lieblingseinstellungen ein.

Bei dieser Fülle an Reglern sind Ihrer musikalischen Kreativität keine Grenzen gesetzt. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen VOCODER VC340.

DE

# VOCODER VC340 Getting Started

## PT Passo 3: Primeiros Passos

### VISÃO GERAL

Este manual de “primeiros passos” o ajudará a configurar o sintetizador analógico VOCODER VC340 e apresentará de forma breve suas capacidades.

### CONEXÃO

Para conectar o VOCODER VC340 ao seu sistema, favor consultar o guia de conexões na parte inicial deste documento.

### CONFIGURAÇÃO DE SOFTWARE

O VOCODER VC340 é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, então a instalação de um driver não é necessária e ele não requer nenhum driver adicional para funcionar com Windows e MacOS.

### CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

1. Faça todas as conexões no seu sistema.
2. Ligue a alimentação do VOCODER VC340 usando apenas o cabo de alimentação IEC fornecido.
3. Certifique-se de que o botão volume esteja no mínimo e que o amplificador ou alto-falantes estejam desligados.
4. Ligue o botão power do painel traseiro, então ligue o resto do seu sistema.

### UPPER/LOWER

A divisão do teclado tem duas posições marcadas com HIGH e LOW no painel superior, e isso depende da configuração do botão oitava HIGH/LOW. Qualquer um dos botões UPPER que esteja em ON permitirá que as teclas acima da divisão sejam tocadas. Qualquer um dos botões LOWER que esteja em ON permitirá que as teclas abaixo sejam tocadas.

### CONFIGURAÇÃO INICIAL (INSTRUMENTOS DE CORDAS)

O seguinte exemplo usando STRINGS, permitirá que você comece a usar o equipamento:

1. Ligue os botões UPPER e LOWER STRINGS.
2. Aumente o fader STRINGS na seção BALANCE.
3. Toque o teclado e ajuste o VOLUME e configuração do seu equipamento externo para que fique em um nível de volume seguro.
4. Ajuste o fader ATTACK para variar a quantidade de tempo levada para o nível máximo ser alcançado depois de se tocar uma tecla.
5. Ajuste o fader RELEASE para variar a quantidade de tempo levada para que o nível de som decaia quando a tecla é solta. Este fader também afeta HUMAN VOICE e VOCODER.
6. Ajusta o fader TONE.

### ACRÉSCIMO DE VOZ HUMANA

7. Ligue alguns dos botões HUMAN VOICE.
8. Ajuste o fader HUMAN VOICE na seção BALANCE enquanto toca. Reajuste o fader STRINGS para que fique balanceado ou abaixe/deslique-o se assim desejar.
9. Experimente outros botões tais como o ENSEMBLE.
10. Ajuste o fader HUMAN VOICE ATTACK conforme desejado.
11. Ajuste o fader RELEASE conforme mencionado na seção STRINGS acima.
12. Ajuste os três faders VIBRATO para acrescentar modulação a HUMAN VOICE se assim desejar. Estes faders também afetam o VOCODER.

### ACRÉSCIMO DE UM MICROFONE DIRETO

13. Ligue seu microfone e cante ou fale, e prepare-se para ouvir os vocais diretos, sem VOCODER acrescentado. O teclado não precisa ser tocado para se ouvir os vocais diretos.
14. Ajuste o fader MIC LEVEL na seção VOCODER, se assegurando que o nível não esteja alto demais fazendo com que o LED vermelho adjacente acenda.
15. Ajuste o fader DIRECT MIC na seção BALANCE, e ajuste o fader STRINGS e HUMAN VOICE conforme desejar.

### USO DO VOCODER

16. Ligue os botões UPPER e LOWER VOCODER.
17. Ligue seu microfone e cante ou fale.
18. Abaixe o fader DIRECT MIC, e os faders STRINGS e HUMAN VOICE.
19. Ajuste o fader MIC LEVEL na seção VOCODER, certificando-se de que o nível não esteja alto demais fazendo com que o LED vermelho adjacente acenda.
20. Enquanto toca o teclado e canta/fala, você ouvirá a saída VOCODER. (Não haverá saída se você não estiver cantando ou falando enquanto toca, ou se o nível do microfone MIC LEVEL estiver abaixado).
21. Tente usar o ENSEMBLE.
22. Ajuste o fader VOCODER TONE, e reajuste o MIC LEVEL conforme desejar para evitar feedback proveniente dos alto-falantes.
23. Ajuste os três faders VIBRATO para acrescentar modulação ao VOCODER caso desejar. Estes faders também afetam o HUMAN VOICE.
24. Acrescente STRINGS e HUMAN VOICE ajustando seus faders na seção BALANCE.

### PEDAL VOCODER HOLD

Um pedal conectado à entrada VOCODER HOLD do painel traseiro permite que você engaje ou desengaje o VOCODER:

25. Enquanto canta e toca, aperte e mantenha o pedal apertado a qualquer momento para ouvir seus vocais VOCODER.
26. Solte o pedal para desligar os vocais.

### USO DO VOCODER COM UM SINTETIZADOR EXTERNO

Seus vocais podem ser afetados pelo áudio de entrada proveniente de um sintetizador externo e não por um circuito VOCODER interno. Os botões VOCODER UPPER/LOWER não têm efeito algum.

1. Conecte a saída de áudio de nível de linha a partir de um sintetizador externo até a entrada EXT SYNTH do painel traseiro.
2. Toque o sintetizador e ajuste o fader EXT SYNTH INPUT LEVEL para que o LED vermelho próximo deste fader não acenda.
3. Cante/fale e ajuste o fader MIC LEVEL na seção VOCODER para que o LED vermelho próximo deste fader não acenda.
4. Enquanto toca o teclado e canta/fala, você ouvirá os vocais afetados pelo áudio do sintetizador.

### PITCH SHIFT

O tom das notas tocadas pode ser mudado automaticamente, manualmente, ou selecionado usando-se o pedal conectado ao conector de controle de tom no painel traseiro. Use o botão AUTO/OFF/MANUAL e outros controles próximos para selecionar como o PITCH SHIFT funciona:

#### AUTOMÁTICO

Notas e vocais aumentarão em tom automaticamente.

Use o botão PITCH SET para ajustar o tom. No modo automático, o tom aumenta até o máximo, caso o botão estiver em H. Então, se este botão já estiver em H, não haverá mudança de tom alguma. Se estiver em L acontecerá a mudança de tom máxima.

Use o botão TIME para ajustar o tempo que leva para a mudança de tom ocorrer.

### OFF/EXT CONTROL

Nesta posição não haverá mudança de tom, a não ser que um pedal externo opcional esteja sendo usado conectado ao conector do PITCH SHIFT do painel traseiro.

Se o pedal ficar abaixado, a mudança de tom ocorrerá com ajustes e controles, assim como a posição AUTOMATIC descrita acima. Solte o pedal para parar a mudança de tom.

### MANUAL

Use o fader DOWN/NORMAL para mudar o tom de maneira fácil enquanto toca.

Use o botão PITCH SET para ajustar o alcance de tom do fader. Por exemplo: Botão em H – o movimento do fader não tem efeito algum. Botão em L – o fader permitirá mudança de tom máxima. (O botão TIME não tem efeito algum no modo MANUAL.)

### ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Favor, verificar nosso website behringer.com regularmente para se informar sobre atualizações do firmware do seu sintetizador VOCODER VC340. O arquivo firmware pode ser baixado e armazenado no seu computador, e utilizado para atualizar o VOCODER VC340. Ele vem com instruções detalhadas sobre o procedimento de atualização.

### DIVIRTA-SE

Faça cópias da página de conexões ao final deste manual e grave suas configurações preferidas.

Com todos esses controles, as possibilidades criativas musicais são infinitas. Esperamos que desfrute do seu novo VOCODER VC340.

# EN VOCODER VC340 Special Modes

## VELOCITY

The keyboard velocity can be set to a fixed value, or a value that varies dynamically with how hard the keys are struck. The following procedure shows how to change the velocity:

1. Turn off the Power.
2. Hold down both ENSEMBLE switches while turning on the power.
3. If all the LEDs blink fast, then the current velocity is a fixed value (127). The loudness of the notes will not change if the keys are pressed soft or hard.
4. If all the LEDs blink slowly, then the current velocity will vary dynamically. The loudness of the notes will vary if the keys are pressed soft or hard.
5. Release the two ENSEMBLE switches and the VC340 will save the current setting.
6. To change to the other setting, repeat steps 1 and 2.

## MIDI Channel

The MIDI transmit and receive channel numbers can be selected from 1 to 16, using the following procedure:

1. Turn off the Power.
2. Hold down both the STRINGS section UPPER and LOWER switches, while turning on the power.
3. All LEDs should flash 3 times fast, showing that the VC340 is in its MIDI channel setting mode.
4. Release the STRINGS switches.
5. To first set the MIDI RX channel, set the OCTAVE switch to HIGH.
6. The 8 VOCODER and HUMAN VOICE switches are used to select the channel numbers as follows:
  - 7. If the STRINGS LOWER switch is selected, the 8 switches represent channel numbers 1 to 8.
  - 8. If the STRINGS UPPER switch is selected, the 8 switches represent channel numbers 9 to 16.
  - 9. Select the required channel number.
10. To set the MIDI RX channel to ALL, press and hold both ENSEMBLE switches. (This is only available in RX, so the VC340 can receive incoming MIDI from all channels.)
11. To select the MIDI TX channel, first set the OCTAVE switch to LOW, and repeat steps 6 to 9 above.
12. To exit, press both the STRINGS UPPER and LOWER switches at the same time. The channel numbers will be saved, and the VC340 returned to normal operation.

## Examples

To set MIDI RX to channel 3:

13. OCTAVE switch HIGH
14. STRINGS LOWER ON
15. VOCODER ENSEMBLE switch ON
16. Press STRINGS UPPER and LOWER at the same time to exit

To set MIDI TX to channel 10:

17. OCTAVE switch LOW
18. STRINGS UPPER ON
19. VOCODER UPPER switch ON
20. Press STRINGS UPPER and LOWER at the same time to exit

To set MIDI RX to ALL:

21. OCTAVE switch HIGH
22. Press both ENSEMBLE switches at the same time. All 8 LEDs will be on.
23. Press STRINGS UPPER and LOWER at the same time to exit

# EN VOCODER VC340 SysEx information

## SYSTEM EXCLUSIVE COMMANDS

Some parameters can be changed using MIDI system exclusive (SysEx) commands.

A MIDI utility such as MIDI OX can be used to send a SysEx command data string from the computer to the VOCODER VC340 using the USB MIDI connection.

Please see the VOCODER VC340 product page on our website for more details of the SysEx commands.

## MIDI Channel number selection

MIDI RX	MIDI TX
HIGH → LOW	HIGH → LOW

Set HIGH when adjusting MIDI RX channel

Set LOW when adjusting MIDI TX channel

Vocoder	Human Voice	Strings																				
<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>LOWER</td> <td>UPPER</td> <td>ENSEMBLE</td> </tr> </table>	1	2	3	LOWER	UPPER	ENSEMBLE	<table border="1"> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>MALE 8'</td> <td>MALE 4'</td> <td>MALE 8'</td> <td>FEMALE 4'</td> <td>ENSEMBLE</td> </tr> </table>	4	5	6	7	8	MALE 8'	MALE 4'	MALE 8'	FEMALE 4'	ENSEMBLE	<table border="1"> <tr> <td>ON</td> <td></td> </tr> <tr> <td>LOWER</td> <td>UPPER</td> </tr> </table>	ON		LOWER	UPPER
1	2	3																				
LOWER	UPPER	ENSEMBLE																				
4	5	6	7	8																		
MALE 8'	MALE 4'	MALE 8'	FEMALE 4'	ENSEMBLE																		
ON																						
LOWER	UPPER																					
<table border="1"> <tr> <td>9</td> <td>10</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>LOWER</td> <td>UPPER</td> <td>ENSEMBLE</td> </tr> </table>	9	10	11	LOWER	UPPER	ENSEMBLE	<table border="1"> <tr> <td>12</td> <td>13</td> <td>14</td> <td>15</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>MALE 8'</td> <td>MALE 4'</td> <td>MALE 8'</td> <td>FEMALE 4'</td> <td>ENSEMBLE</td> </tr> </table>	12	13	14	15	16	MALE 8'	MALE 4'	MALE 8'	FEMALE 4'	ENSEMBLE	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>ON</td> </tr> <tr> <td>LOWER</td> <td>UPPER</td> </tr> </table>		ON	LOWER	UPPER
9	10	11																				
LOWER	UPPER	ENSEMBLE																				
12	13	14	15	16																		
MALE 8'	MALE 4'	MALE 8'	FEMALE 4'	ENSEMBLE																		
	ON																					
LOWER	UPPER																					

# EN Specifications

Synthesizer Architecture	
Implementation	Analog
Keyboard	
Keys	37 semi-weighted, full-size keys
Keyboard sensing	Note on/off velocity
Upper Left Section	
Faders	External synthesizer input level
Rotary knobs	Headphones level
LED	Power, external signal present, clip (red)
Lower Left Section	
Faders	Pitch shift: down-normal
Rotary knobs	Volume, tune, pitch set, pitch time
Switches	Keyboard split selection: low/high, pitch shift: auto/off (external control)/manual
Balance Section	
Faders	Direct mic level, human voice level, strings level
Vibrato Selection	
Faders	Rate, delay time, depth
Vocoder Section	
Faders	Tone, mic input level
Switches	Lower, upper, ensemble
LEDs	Mic signal present, mic clip (red), lower, upper, ensemble
Human Voice Section	
Fader	Attack
Switches	male 8' lower, male 4' lower, male 8' upper, female 4' upper, ensemble
LEDs	male 8' lower, male 4' lower, male 8' upper, female 4' upper, ensemble
Release Section	
Fader	Release (for strings, human voice, vocoder)
Strings Section	
Faders	Attack, tone
Switches	Lower, upper
LEDs	Lower, upper

Rear Panel	
Switches	Power on/off, output level: low/medium/high
Connectivity	
MIDI In/Out/Thru	5-pin DIN / 16 channels
USB	USB 2.0, type B
Pitch control	1/4" TS
Vocoder hold	1/4" TS
External synth input	1/4" TS, unbalanced, max. +12 dBu
Output L/R	1/4" TS, stereo or mono, unbalanced, max. +12 dBu (high), +0 dBu (mid), -13 dBu (low)
Headphones	1/4" TRS, unbalanced, max. +12 dBu @ 32 ohm load
Microphone input	1/4" TRS, and XLR female, max. -3 dBu
USB	
Type	Class compliant USB 2.0, type B
Supported operating systems	Windows 7 or higher Mac OS X 10.6.8 or higher
Power Requirements	
Mains connector	Standard IEC receptacle
Power consumption	15 W max.
Internal Switch-mode PSU	Autorange 100-240 V, (50/60 Hz)
Environmental	
Operating temperature range	5°C – 40°C (41°F – 104°F)
Physical	
Dimensions (H x W x D)	103 x 649 x 257 mm (4.1 x 25.6 x 10.1")
Weight	6.6 kg (14.5 lbs)
Shipping Weight	8.4 kg (18.5 lbs)

# EN

VOCUDE V3340 Patch Sheet

## Patch Number

DATE:	AUTHOR:	TITLE:
NOTES:		

The diagram illustrates a complex audio signal flow through several processing stages:

- PHONES:** Features a circular filter with labels: HIGH, LOW, TUNE, SHORT, TIME, and LONG.
- EXT SYNT:** Features a circular filter with labels: INPUT LEVEL, DIRECT MIC, HUMAN VOICE, and STRINGS.
- BALANCE:** Features two vertical faders labeled H and L, each with a scale from 0 to 10.
- VIBRATO:** Features two vertical faders labeled H and L, each with a scale from 0 to 10.
- VOCODER:** Features two vertical faders labeled H and L, each with a scale from 0 to 10.
- HUMAN VOICE:** Features two vertical faders labeled H and L, each with a scale from 0 to 10. Below these are controls for ATTACK, RELEASE, and TONE.
- STRINGS:** Features two vertical faders labeled H and L, each with a scale from 0 to 10. Below these are controls for ATTACK, RELEASE, and TONE.

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer exceção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## EN

## ES

## FR

## DE

## PT

We Hear You

